

# /// PARKSIDE®



## LASER DISTANCE MEASURER PLEM 50 C4

(HU)

### LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ

Használati utasítás

(CZ)

### LASEROVÝ MĚŘIČ VZDÁLENOSTI

Návod k obsluze

(SI)

### LASERSKI MERILNIK RAZDALJE

Navodila za uporabo

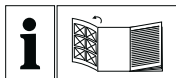
(DE) (AT) (CH)

### LASER-ENTFERNUNGSMESSER

Bedienungsanleitung

IAN 439550\_2210

(HU) (SI) (CZ)



**HU**

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**SI**

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

**CZ**

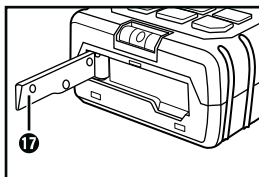
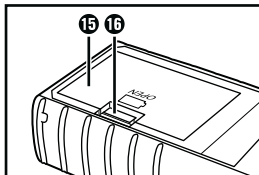
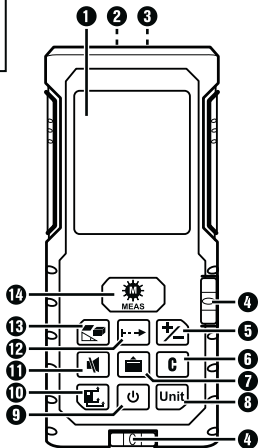
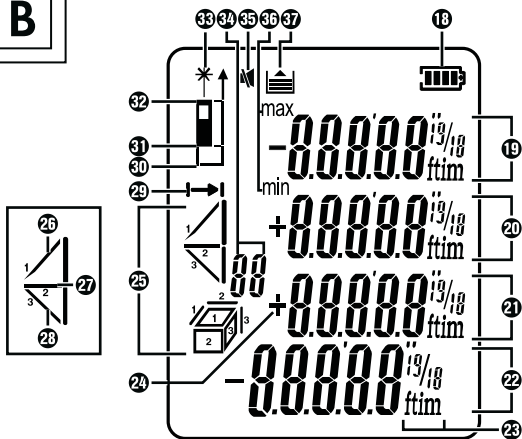
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

**DE AT CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	33
CZ	Návod k obsluze	Strana	63
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	95

**A****B**

## Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>3</b>
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk .....	3
Rendeltetésszerű használat .....	3
Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok .....	4
<b>Biztonság</b> .....	<b>5</b>
Alapvető biztonsági utasítások .....	5
Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások .....	7
<b>Kezelőelemek/Alkatrészek leírása</b> .....	<b>9</b>
<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>11</b>
A csomag tartalmának ellenőrzése .....	11
Elemek behelyezése/cseréje .....	11
<b>Használat és működtetés</b> .....	<b>12</b>
Készülék be-, kikapcsolása .....	12
Hangjelzések .....	12
Főképernyő mód .....	13
Hosszúság mértékegységének kiválasztása .....	13
Vissza/Törlés .....	13
Referenciapont kiválasztása .....	14
<b>Hosszúság mérése</b> .....	<b>15</b>
Egyszeri mérés .....	15
Folyamatos mérés .....	16
<b>Mért érték funkciók</b> .....	<b>17</b>
Terület .....	17
Térfogat .....	18
Egyszerű Pitagorasz .....	18
Dupla Pitagorasz .....	19
Összeadás (plusz) .....	20
Kivonás (mínusz) .....	21

<b>Mért érték memória</b> . . . . .	<b>21</b>
Mért értékek lehívása a mért érték memóriából . . . . .	21
Egyes mért értékek törlése a mért érték memóriából . . . . .	22
Összes mért érték törlése a mért érték memóriából . . . . .	22
Kilépés a mért érték memóriából . . . . .	22
<b>Övtáska</b> . . . . .	<b>23</b>
<b>Hibaelhárítás</b> . . . . .	<b>23</b>
<b>Tisztítás</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Tárolás</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> . . . . .	<b>25</b>
A készülék ártalmatlanítása . . . . .	25
A csomagolás ártalmatlanítása . . . . .	26
Elemek ártalmatlanítása . . . . .	26
<b>Függelék</b> . . . . .	<b>27</b>
Műszaki adatok . . . . .	27
A Kompernass Handels GmbH garanciája . . . . .	28
Szerviz . . . . .	31
Gyártja . . . . .	31

## Bevezető

### A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű készülék mellett döntött.

A használati útmutató a készülék része.







Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A készülék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Ezt a használati útmutatót kézikönyvként a készülék közelében kell tartani. A készülék harmadik személynek történő továbbadása vagy értékesítése esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi dokumentumot, köztük a jelen használati útmutatót is.

### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag távolságok, hosszúságok, magasságok, két pont közötti távolságok mérésére, valamint területek és térfogatok kiszámítására szolgál belső helyiségekben. A kereskedelmi vagy ipari használat nem megengedett. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért. A nem rendeltetésszerű vagy nem megfelelő használatból, erő alkalmazásából vagy nem engedélyezett módosításból eredő károkért sem vállalunk felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

## Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:

	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>Tudnivaló:</b> Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.
	Védje magát a lézersugárral szemben!
	Ne nézzen a lézersugárba!
	Egyenáram/-feszültség

## Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék használatával kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. Ez a készülék megfelel az előírt biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

### Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol tűz- vagy robbanásveszély áll fenn, mint pl. gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék kifogástalan állapotát. Sérülések észlelése esetén nem szabad tovább használni a készüléket.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül és használat után kapcsolja ki a készüléket. A lézersugár megvakíthat más személyeket.



- Védje a készüléket a nedvességtől és a közvetlen napsugárzástól.
- Soha ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek vagy hőingadozásnak. Ne hagyja pl. hosszabb ideig az autóban. Nagy hőmérséklet-eltérés esetén először hagyja kiegyenlítődni a hőmérsékletet és csak ezután használja a készüléket. A szélsőséges hőmérséklet vagy hőingadozás befolyásolhatja a készülék pontosságát.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje erős ütés vagy a készülék ne essen le.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Azonnal kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az elemeket a készülékből, ha szokatlan zajokat, égett szagot vagy füstöt észlel. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Védje magát a lézersugárral szemben!
  - **Lézersugárzás! Ne nézzen a sugárba!**  
**2-es lézerosztály!**












- Ne nézzen közvetlenül a lézersugár kilépőnyílásába.
- A szem veszélyeztetésével jár, ha a lézersugarat optikai eszközökkel (pl. lupével, nagyítósüveggel stb.) nézi.

- Veszélyes sugárzást okozhat, ha az itt megadottól eltérő kezelő- vagy beállítóberendezéseket használ vagy más eljárásmodot alkalmaz.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat fényvisszaverő felületekre, személyekre vagy állatokra. Már az is szemkárosodást okozhat, ha rövid ideig néz a lézersugárba.

## **Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások**










**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az elemek nem megfelelő használata tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!

-  Soha ne engedje, hogy elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne nyeljen le elemeket.
- Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyelt egy elemet.
- Kizárólag a megadott elemtípust használja.
-  Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
-   Soha ne dobjon elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
-   Soha ne nyissa fel vagy deformálja az elemeket.
-  Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.

- Vegye ki a lemerült elemeket a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
-  Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
-  Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A szivárgó elemek sérüléseket és a készülékben kárt okozhatnak.
- Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törülközővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha a vegyszer bőrre vagy szembe kerül, öblítse le bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.

## Kezelőelemek/Alkatrészek leírása


(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 kijelző
- 2 fogadó lencse
- 3 lézersugár kilépőnyílása
- 4 vízmérték
- 5  hozzáadás/kivonás gomb
- 6  vissza/törlés gomb
- 7  mentés gomb
- 8 **Unit** egységek gomb
- 9  be-, kikapcsoló gomb
- 10  referenciapont gomb
- 11  hang gomb
- 12  folyamatos mérés gomb
- 13  funkcióválasztó gomb
- 14  MEAS gomb
- 15 elemrekesz fedele
- 16 elemrekesz fedél füle
- 17 végdarab a referenciaponton (felhajtható)
- 18 elemállapot-kijelző
- 19 1. mért érték sor
- 20 2. mért érték sor
- 21 3. mért érték sor
- 22 eredmény sor




- 23 mértékegységek
- 24 hozzáadás/kivonás
- 25 mérésmód-kijelző szimbólumok
- 26 bal oldali átfogó (legnagyobb távolság a bal oldaltól)
- 27 befogó (legrövidebb távolság a mért felülettől)
- 28 jobb oldali átfogó (legnagyobb távolság a jobb oldaltól)
- 29 hosszúságmérés mód szimbólum
- 30 referenciapont (végdarab)
- 31 referenciapont (alsó oldal)
- 32 referenciapont (fedél felőli oldal)
- 33 aktív lézer szimbólum
- 34 memóriahelyszám sor
- 35 hang kikapcsolva szimbólum
- 36 max./min. értékek
- 37 memória szimbólum

## Üzembe helyezés

### A csomag tartalmának ellenőrzése

- 1 db lézeres távolságmérő
  - 1 db övtáska
  - 2 db 1,5 V-os  AAA/Micro/LR03 típusú alkáli elem
  - ez a használati útmutató
- ◆ Vegye ki az összes részt a csomagból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a védőfóliát a kijelzőről **1**.
- i Tudnivaló:** Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés. Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).



### Elemek behelyezése/cseréje

A készülék két darab 1,5 V-os  AAA/Micro/LR03 típusú alkáli elemmel kerül kiszállításra és működtethető. Ha az elemállapot-kijelző **18** először mutatja a  elemszimbólumot a kijelzőn **1**, akkor még lehetséges néhány mérés. Ha a  elemszimbólum jelenik meg, akkor elemet kell cserélni. Nem lehetséges több mérés.



- ◆ Nyomja le az elemtartó fedél fülét **16** és vegye le az elemtartó fedelét **15**.
- ◆ Adott esetben távolítsa el az elhasználadott elemeket és helyezzen be két új AAA/Micro/LR03 típusú elemet az elemrekeszbe. Ügyeljen az elemrekeszben megadott helyes polaritásra.
- ◆ Helyezze vissza az elemrekesz fedelét **15** az elemrekeszre.

## Használat és működtetés

### Készülék be-, kikapcsolása

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot  **9**.
- ◆ Tartsa lenyomva a be-, kikapcsoló gombot  **9**, amíg a kijelző **1** kikapcsol. A készülék ki van kapcsolva.
- ⓘ **Tudnivaló:** (1) Ha 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a lézersugár és a kijelző **1** háttérvilágítása automatikusan kikapcsol. (2) Ha 3 percig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. (3) A sikeres mérések automatikus kikapcsolás esetén is megmaradnak.

### Hangjelzések

- Minden gombnyomást, ill. minden hibátlanul végrehajtott funkciót visszaigazol egy rövid hangjelzés.
- Hiba esetén és kikapcsoláskor hosszabb hangjelzés hallható.
- Folyamatos mérési módban folyamatosan rövid hangjelzések gyors sorozata hallható, hiba esetén pedig lelassul a kettős hangjelzések gyors sorozata.
- ◆ Nyomja meg a hang gombot  **11** az egyes üzemmódokban a hangjelzés bekapcsolásához, illetve kikapcsolásához. A hang kikapcsolva szimbólum  **35** jelenik meg a kijelzőn **1**, ha a hangjelzés ki van kapcsolva.

## Főképernyő mód

- ◆ Ha szeretne visszatérni a főképernyő módba, nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot **U** **9** mindegyik módban.

A főképernyő módban nem látható adat a kijelzőn **1** és bármelyik tetszőleges gomb megnyomásával egy tetszőleges módba válthat.

## Hosszúság mértékegységének kiválasztása

- ◆ Egy másik mértékegység kiválasztásához nyomja meg a mértékegységek gombot **Unit** **8**. A következő hosszúság mértékegységeket állíthatja be egymás után:

Hosszúság	Terület	Térfogat
0,000 m	0,000 m <sup>2</sup>	0,000 m <sup>3</sup>
0,00 ft	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0 1/16 in	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0'00" 1/16	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>


## Vissza/Törlés

- ◆ Bármelyik módban nyomja meg többször egymás után a vissza/törlés gombot **C** **6**, ha törölni szeretné az utolsó mért értékeket és szeretne visszatérni az előző értékhez vagy módba.
  - ◆ Adott esetben nyomja meg többször a vissza/törlés gombot **C** **6**, ha szeretne visszatérni a főképernyő módba.
- i Tudnivaló:** Ha folyamatos mérés módban megnyomja a vissza/törlés gombot **C** **6**, akkor leáll a mérés.



## Referenciapont kiválasztása

A készülék referenciapontja (alsó oldal) ❸❶, referenciapontja (végdarab) ❸❷ vagy referenciapontja (fedő oldal) ❸❷ érintkezési felületként használható minden méréshez. A referenciapontot mérés előtt kell meghatározni. Ellenkező esetben az eredmény eltér a tényleges értéktől. A készülék bekapcsolása után a referenciapont (alsó oldal) ❸❶ van alapértelmezettként beállítva.

- ◆ A referenciapont módosításához nyomja meg a referenciapont gombot  ❶❷. A kiválasztott referenciapont a kijelző ❶ bal felső sarkában látható.




## Végdarab referenciapont

Használja a referenciapontot (végdarab) ❸❷, ha egy mérést sarokból (térátló) vagy nehezen elérhető helyről szeretne elvégezni. A referenciapont (végdarab) ❸❷ a készülék alsó oldalán található.

- ◆ Hajtsa ki a végdarabot a referenciaponton (felhajtható) ❶❷, az „A” ábrán látható módon.
- ◆ Használat után hajtsa vissza a végdarabot a referenciaponton (felhajtható) ❶❷.

## Hosszúság mérése

### Egyszeri mérés

- ◆ Helyezze vagy tartsa a készülék egyik referenciapontját **30/31/32** a kívánt alapfelületre, ill. alapfelülethez, ahonnan szeretne mérni egy hosszúságot.
  - ◆ Ellenőrizze a készülék vízszinteségét egy vízmérték **4** segítségével. Egy adott szög vízszinteségének ellenőrzéséhez győződjön meg arról, hogy a buborék az adott szögmérő vízmérték közepén van.
  - ◆ A lézer bekapcsolásához nyomja meg a MEAS gombot  **14**. Ha be van kapcsolva a lézer, akkor azt a kijelzőn **1** az aktív lézer szimbólum  **33** jelzi.
  - ◆ Irányítsa a lézert a célpontra.
  - ◆ A hosszúság méréséhez nyomja meg ismét a MEAS-gombot  **14**. Sikeres mérés esetén megjelenik a mérés eredménye az eredmény sorban **22**. Ugyanakkor a korábban mért értékek felfelé tolódnak.
- i Tudnivaló:** (1) Szükség esetén ismétlje meg a fenti lépéseket egy másik hosszúságméréshez. (2) A hosszúságmérés mód szimbólum **29** az egyszeri mérés mód alatt bekapcsolva marad (nem villog). (3) A kijelzőn **1** egyszerre legfeljebb 4 mért érték jeleníthető meg. (4) Ha 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a lézersugár és a kijelző **1** háttérvilágítása automatikusan kikapcsol. (5) Ha 3 percig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. (6) A sikeres mérések automatikus kikapcsolás esetén is megmaradnak.

## Folyamatos mérés

A folyamatos mérés során a készülék egy mérési sort határoz meg és ebből jeleníti meg a max./min. értékeket **36**. Mozgassa a készüléket egy alapfelület vagy -szél mentén, ahonnan hosszúságokat szeretne mérni. Például ellenőrizheti az egymással szemben lévő falak párhuzamosságát vagy szélsőértékeket mérhet egy funkció használata közben.


- ◆ A folyamatos mérés elindításához nyomja meg a folyamatos mérés gombot **↔** **12**. Rövid idő múlva mindegyik mért érték megjelenik a kijelzőn **1**.
- ◆ A folyamatos mérés befejezéséhez nyomja meg ismét a folyamatos mérés gombot **↔** **12**. A folyamatos mérés a MEAS gomb **14** vagy a vissza/törlés gomb **C** **6** megnyomásával is befejezhető.

A kijelzőn **1** megjelenik a max./min. érték **36**, valamint az utoljára mért érték.




- i Tudnivaló:** (1) Szükség esetén ismétlje meg a fenti lépéseket egy további mérés végzéséhez. (2) A hosszúságmérés mód szimbólum **29** villog a folyamatos mérés módban történő mérés közben. (3) Összeadás, kivonás, terület- és térfogatmérés ebben a módban nem végezhető. (4) Ha 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a lézersugár és a kijelző **1** háttérvilágítása automatikusan kikapcsol. (5) Ha 3 percig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. (6) A sikeres mérések automatikus kikapcsolás esetén is megmaradnak.



## Mért érték funkciók

A készülék integrált funkciókat kínál a mérési eredmények egyszerű feldolgozásához.




- ◆ Nyomja meg egyszer vagy többször a funkcióválasztó gombot  **13** a következő funkciók valamelyikének aktiválásához: terület, térfogat, egyszerű Pitagorasz, kettős Pitagorasz.
- ❗ **Tudnivaló:** a kívánt funkciót a mérés előtt egyszer kell kiválasztani. A kiválasztott funkcióban történő mérés végrehajtása után az utoljára kiválasztott funkció ismét aktiválva van.



## Terület

- ◆ Nyomja meg annyiszor a funkcióválasztó gombot  **13**, amíg megjelenik a terület szimbólum  **25** a kijelzőn **1**.
- ◆ Nyomja meg a MEAS gombot  **14** a mérendő terület hosszának és szélességének meghatározásához (lásd az Egyszeri mérés fejezetet is).

Az egyes mért értékekhez a terület szimbólumban  **25** felvillan a megfelelő vonal. Közvetlenül a második mérés után megjelenik a kiszámított terület a kijelző **1** eredmény sorában **22** és megszűnik a terület szimbólum  **25** megfelelő vonalának villogása. A hosszúság, szélesség és kerület ebben a sorrendben jelenik meg a kijelző **1** felső három sorában.

## Térfogat

- ◆ Nyomja meg kétszer a funkcióválasztó gombot  **13**, amíg megjelenik a térfogat szimbólum  **25** a kijelzőn **1**.
- ◆ Nyomja meg a MEAS gombot  **14** a mérendő térfogat hosszának, szélességének és magasságának meghatározásához (lásd az Egyszeri mérés fejezetet is).




Az egyes mért értékekhez a térfogat szimbólumban  **25** felvillan a megfelelő vonal. Közvetlenül a harmadik mérés után megjelenik a kiszámított térfogat a kijelző **1** eredmény sorában **22** és megszűnik a térfogat szimbólum  **25** megfelelő vonalának villogása.



A hosszúság, szélesség és magasság ebben a sorrendben jelenik meg a kijelző **1** felső három sorában.

## Egyszerű Pitagorasz

A Pitagorasz-tétel a következőképpen írja le egy derékszögű háromszög oldalhosszainak függését:  $a^2 + b^2 = c^2$ , ahol a és b a háromszög befogói, c pedig a háromszög átfogója.

Az „egyszerű Pitagorasz” funkcióval ki lehet számítani egy befogó hosszát. Ez a funkció különösen nehezen hozzáférhető mérési pontokon használatos.

- ◆ Nyomja meg háromszor a funkcióválasztó gombot  **13**, amíg megjelenik az egyszerű Pitagorasz szimbólum  **25** a kijelzőn **1**.
- ◆ Nyomja meg a MEAS gombot  **14** az átfogó (legnagyobb távolság) és egy befogó (legrövidebb távolság a mért területtől) megméréséhez (lásd az Egyszeri mérés fejezetet is).




Az egyes mért értékekhez a egyszerű Pitagorasz szimbólumban  25 felvillan a megfelelő vonal. Közvetlenül a második mérés után megjelenik a kiszámított hosszúság a kijelző 1 eredmény sorában 22 és megszűnik az egyszerű Pitagorasz szimbólum  25 megfelelő vonalának villogása. Az egyes mért értékek a kijelző 1 felső két sorában jelennek meg.

**i Tudnivaló:** Ne feledje, hogy a szöghiba (nem derékszög) hibás eredményekhez vezethet. Arra is ügyeljen, hogy a mért szakaszok egy síkban (egy vonalban) legyenek.

## Dupla Pitagorasz

Ez a funkció a Pitagorasz-tételt két olyan derékszögű háromszögre alkalmazza, amelyek egy közös befogóval rendelkeznek.

Ez lehetővé teszi egy tetszőleges háromszög alapoldala hosszának kiszámítását. Ez a funkció tehát meghatározza a két tetszőleges pont közötti távolságot, és különösen a nehezen hozzáférhető mérési helyeken használatos.

- ◆ Nyomja meg négyszer a funkcióválasztó gombot  13, amíg megjelenik a dupla Pitagorasz szimbólum  25 a kijelzőn 1.
- ◆ Nyomja meg a MEAS gombot  14 a bal oldali átfogó 26 (legnagyobb távolság balra), egy befogó 27 (legrövidebb távolság a mért területtől) és a jobb oldali átfogó 28 (legnagyobb távolság jobbra) megméréséhez (lásd az Egyszeri mérés fejezetet is).

Az egyes mért értékekhez a dupla Pitagorasz szimbólumban  $\triangleright$  25 felvillan a megfelelő vonal. Közvetlenül a harmadik mérés után megjelenik a kiszámított hosszúság a kijelző 1 eredmény sorában 22 és megszűnik a dupla Pitagorasz szimbólum  $\triangleright$  25 megfelelő vonalának villogása. Az egyes mért értékek a kijelző 1 felső három sorában jelennek meg.


**i Tudnivaló:** Ne feledje, hogy a szöghiba (nem derékszög) hibás eredményekhez vezethet. Arra is ügyeljen, hogy a mért szakaszok egy síkban (egy vonalban) legyenek.

## Összeadás (plusz)

- ◆ Két külön érték összeadásához végezzen egy mérést (hosszúság, terület vagy térfogat), hogy a kijelzőn 1 megjelenjen egy érték.
  - ◆ Az összeadás (plusz) elindításához nyomja meg az összeadás/kivonás gombot  $\pm$  5. A plusz szimbólum villog a 3. mért érték sorban 21 a kijelzőn 1.
  - ◆ Végezzen egy második mérést (hosszúság, terület vagy térfogat). A második mért érték a kijelző 1 3. mért érték sorában 21 jelenik meg. Közvetlenül a második mérés után megjelenik az összeadott eredmény a kijelző 1 eredmény sorában 22. Az első mért érték a kijelző 1 2. mért érték sorában 20 jelenik meg.
- i Tudnivaló:** (1) Az összeadás minden egységgel (hosszúság, terület vagy térfogat) elvégezhető. Tehát a terület és térfogat funkciók mérési eredményeit is bevonhatja az összeadásba. (2) Csak azonos egységű értékek adhatók össze. Ezt az első mért érték határozza meg. (3) Az összeadás eredménye és az összeadás egyes értékei automatikusan rögzítésre kerülnek a memóriában.

## Kivonás (mínusz)

Mért értékek kivonása az összeadáshoz hasonlóan történik.

- ◆ Nyomja meg az összeadás/kivonás gombot  **5**, miközben a plusz szimbólum villog a 3. mért érték sorban **21** a kijelzőn **1**. A plusz szimbólum helyett a 3. mért érték sorban **21** ekkor a mínusz szimbólum villog. Kezdődhet a kivonás



## Mért érték memória

Minden mért és számított érték automatikusan rögzítésre kerül a készülék memóriájában. Az értékek a mértékegységükkel (hosszúság, terület vagy térfogat) együtt kerülnek elmentésre. A kiszámított értéket a megfelelő külön értékekkel együtt kerülnek elmentésre.



Összesen 100 memóriahely áll rendelkezésre. Amint mind a 100 memóriahely foglalt, a legrégebbi mért értéket felülírja a legújabb adatsor.

## Mért értékek lehívása a mért érték memóriából


A mért érték memória gyors hozzáférést tesz lehetővé egy elmentett értékhez. Ha egy értéket többször kell használni, akkor a mért érték memória ideális.

- ◆ Az utoljára elmentett adatsor megjelenítéséhez nyomja meg a mentés gombot  **7**. A kijelzőn **1** megjelenik a memória szimbólum  **37** és megjelenik a megfelelő memóriahelyszám a memóriahelyszám sorban **34**.
- i Tudnivaló:** a legutoljára elmentett adatsor mindig a 01 memóriahelyszámot kapja a sorban.




- ◆ Ahhoz, hogy a következő adatsorhoz váltson, nyomja meg ismét a mentés gombot  **7**.
  - ◆ Ha szeretne gyorsan átugrani a 10. és 20., valamint 30. .... 100. elmentett adatsoron, akkor tartsa lenyomva a mentés gombot  **7** két másodpercnél hosszabb ideig.
- i Tudnivaló:** A „100” adatsort a kijelzőn **1** „00” (nem pedig („100”)) jelzi.


## Egyes mért értékek törlése a mért érték memóriából

- ◆ Az éppen megjelenített mért érték törléséhez nyomja meg egyszerre memória módban röviden a mentés gombot  **7** és a vissza/törlés gombot **C** **6**. Rövid időre megjelenik a „CLEAR” kijelzés a kijelzőn **1** és megerősítésként dupla hangjelzés hallható.

## Összes mért érték törlése a mért érték memóriából

- ◆ Az összes mért érték törléséhez tartsa lenyomva egyszerre memória módban a mentés gombot  **7** és a vissza/törlés gombot **C** **6** kb. két másodpercig. Rövid időre megjelenik a „CLEAR ALL” kijelzés a kijelzőn **1** és megerősítésként dupla hangjelzés hallható.

## Kilépés a mért érték memóriából

- ◆ Ha szeretne kilépni a mért érték memóriából és a visszatérni a főképernyő módba, nyomja meg a vissza/törlés gombot **C** **6**. A kijelzőn **1** eltűnik a mentés szimbólum  **37** és a memória-helyszám **34**.

## Övtáska

- ◆ Használja a mellékelt övtáskát, hogy a készüléket védve tárolja, ha nem használja.
- ① **Tudnivaló:** az övtáskát egy övhöz rögzítheti. Ehhez húzza át az övet az övtáska hurokján.

## Hibaelhárítás

Hibakód	Ok	Elhárítás
204	Számítási hiba	Ismételje meg a folyamatot.
220	Gyenge elemek	Cserélje ki az elemeket.
255	A fogadott jel túl gyenge vagy a mérési időtartam túl hosszú	Kerülje a gyengén vagy a nem visszaverődő felületeket. Keressen jobban visszaverődő mérési pontot (használjon egy fehér papírt).
256	A fogadott jel túl erős	Kerülje a túlságosan visszaverődő vagy tükröződő felületeket. Keressen egy kevésbé visszaverődő mérési pontot (ne célozzon erős fényre).
261	A mérési tartományon kívül	Tartsa be a készülék engedélyezett mérési tartományát.
500	Hardverhiba	Kapcsolja ki/be a terméket. Ha a hibakód az ismételt ki-és bekapcsolás ellenére is megjelenik, forduljon az ügyfélszolgálatához.

## Tisztítás

- ⚠ **FIGYELEM!** Kár keletkezhet a készülékben! A készülék nem vízálló. Ne merítse a készüléket vízbe és ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne. Ne használjon maró, súroló hatású vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ◆ A készülék felületét puha és száraz törölkendővel tisztítsa.
  - ◆ A lézersugár kilépőnyílást ❸ és a fogadó lencsét ❷ gyenge levegősugárral tisztítsa meg. Erősebb szennyeződés esetén a szennyeződést enyhén megnedvesített vattapálcikával távolítsa el. Ne fejtessen ki erős nyomást!
  - ◆ Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, ideális esetben minden használat után.

## Tárolás

- ◆ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket és tárolja az övtáskában egy tiszta, illetve száraz helyen, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

## Ártalmatlanítás

### A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesek szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási

hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni.

**Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy akkumulátorokat, illetve lámpákat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.



Az elhasználandó termék ártalmatlanításának további lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

## A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladékártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

## Elemek ártalmatlanítása



Az elemeket/akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

## Függelék

### Műszaki adatok

Üzemi feszültség	2 db 1,5 V-os $\equiv$ AAA/Micro/LR03 típusú alkáli elem
Maximális mérési tartomány	0,05–50 m* (felső oldal mérése)
	0,17–50 m* (alsó oldal mérése)
Mérési pontosság	$\pm 1,5$ mm*
mértékegységek	m / in / ft / ft + in
Lézer osztály	2. osztály
Lézertípus	630–670 nm, 1 mW
Előzménymemória	100 készlet

\*) Kedvező körülmények esetén  $\pm 0,05$  mm/m befolyással kell számolni. Kedvezőtlen körülmények, például intenzív napsütés, rosszul tükröződő célfelület (fekete felület) vagy nagy hőmérséklet-ingadozások esetén nagyobb eltérés várható.

## A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

### Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

## **A garancia köre**

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.



## A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 439550\_2210.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 439550\_2210 megnyithatja a használati útmutatót.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 439550\_2210

## Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>35</b>
Informacije o teh navodilih za uporabo .....	35
Predvidena uporaba .....	35
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih .....	36
<b>Varna uporaba</b> .....	<b>37</b>
Osnovna varnostna navodila .....	37
Varnostna navodila za ravnanje z baterijami .....	39
<b>Upravljalni elementi/opis delov</b> .....	<b>41</b>
<b>Začetek uporabe</b> .....	<b>43</b>
Preverjanje obsega dobave .....	43
Vstavljanje/menjavanje baterij .....	43
<b>Uporaba in delovanje</b> .....	<b>44</b>
Vklop/izklop naprave .....	44
Zvočni signali .....	44
Način glavnega zaslona .....	45
Izbira enote dolžine .....	45
Nazaj/brisanje .....	45
Izbira referenčne točke .....	46
<b>Merjenje dolžin</b> .....	<b>47</b>
Posamezno merjenje .....	47
Trajno merjenje .....	48
<b>Funkcije za izmerjene vrednosti</b> .....	<b>49</b>
Površina .....	49
Prostornina .....	50
Običajni Pitagorov izrek .....	50
Dvojni Pitagorov izrek .....	51
Seštevanje (plus) .....	52
Odštevanje (minus) .....	53

<b>Pomnilnik izmerjenih vrednosti. . . . .</b>	<b>53</b>
Priklic izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti. . .	53
Brisanje posameznih izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti . . . . .	54
Brisanje vseh izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti. . . . .	54
Izhod iz pomnilnika izmerjenih vrednosti . . . . .	54
<b>Torbica za pas. . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Odpravljanje napak. . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Čiščenje . . . . .</b>	<b>56</b>
<b>Shranjevanje. . . . .</b>	<b>56</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke . . . . .</b>	<b>57</b>
Odstranitev naprave. . . . .	57
Odstranjevanje embalaže . . . . .	58
Odstranjevanje baterij med odpadke. . . . .	58
<b>Priloga . . . . .</b>	<b>59</b>
Tehnični podatki . . . . .	59
Proizvajalec . . . . .	60
Pooblaščen serviser. . . . .	60
Garancijski list . . . . .	61

## Uvod

### Informacije o teh navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave.

Odločili ste se za kakovostno napravo. Navodila za uporabo so sestavni del te naprave.







Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Pred uporabo naprave se v celoti seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Napravo uporabljajte samo, kot je opisano tukaj, in samo za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo vedno shranite v bližini naprave za kasnejšo uporabo. Pri predaji ali prodaji naprave tretji osebi izročite tudi vso dokumentacijo, vključno s temi navodili za uporabo.

### Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za merjenje razdalj, dolžin, višin, razmikov in izračun površin ter prostornin v zaprtih prostorih. Poslovna ali industrijska uporaba ni dovoljena. Za nepredvideno uporabo ne prevzemamo odgovornosti. Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi zlorabe, nepravilne uporabe, uporabe sile ali nedovoljenih sprememb. Tveganje nosi izključno uporabnik.

## Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	<b>OPOZORILO!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	<b>POZOR!</b> Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	<b>Opomba:</b> Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Enosmerni tok/napetost

## Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določbam. Nepravilna uporaba lahko privede do telesnih poškodb in materialne škode.

### Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- **⚠ OPOZORILO!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- **⚠ OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer obstaja nevarnost ognja ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Pred vsako uporabo preverite, da je naprava brezhibna. Če opazite škodo, naprave ni več dovoljeno uporabljati.
- Vključene naprave ne puščajte brez nadzora in napravo po uporabi izklopite. Laserski žarek bi lahko zaslepil druge osebe.



- Napravo zavarujte pred vlago in neposrednim sončnim sevanjem.
- Naprave ne izpostavljajte izrednim ali spreminjajočim se temperaturam. Ne pustite je npr. dlje časa ležati v avtomobilu. V primeru večjih temperaturnih sprememb napravo pustite, da se najprej prilagodi temperaturi, in jo šele potem začnite uporabljati. Izredne ali spreminjajoče se temperature lahko neugodno vplivajo na točnost naprave.
- Izogibajte se močnim udarcem ali padcem naprave.
- **⚠ OPOZORILO!** Napravo takoj izklopite in odstranite baterije iz naprave, če opazite neobičajne zvoke, vonj po zažganem ali dim. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljen strokovnjak.
- **⚠ OPOZORILO!** Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
  - **Lasersko sevanje! Ne glejte v laserski žarek!**  
**Laser razreda 2!**














- Ne glejte neposredno v izstopno odprtino laserja.
- Opazovanje laserskega žarka z optičnimi instrumenti (npr. s povečevalnim steklom ipd.) pomeni ogrožanje oči.

- Če uporabljate druge vrste upravljalnih ali naravnalnih priprav, kot so navedene tukaj, ali drugačne postopke, lahko to povzroči nevarne vplive sevanja.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odsevne površine, ljudi ali živali. Že kratek stik oči z laserskim žarkom lahko poškoduje oči.

## **Varnostna navodila za ravnanje z baterijami**










**⚠ OPOZORILO!** Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozije, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!

-  Baterije ne smejo biti nikoli na dosegu otrok.
- Pazite, da baterij nihče ne pogoltne.
- Če bi vi ali druga oseba pogoltnili baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Uporabljajte izključno navedeni tip baterij.
-  Nikoli ne polnite baterij, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.
- Pred polnjenjem baterij za ponovno polnjenje te vzemite iz naprave.
-   Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
-   Baterij nikoli ne odpirajte ali predelujte.
-  Priključnih sponk ne zvežite na kratko.

- Prazne baterije odstranite iz naprave in jih varno oddajte med odpadke.
-   Ne uporabljajte različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij skupaj.
-   Baterije vedno vstavite v napravo s pravilno polarnostjo.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, vzemite baterije ven.
- Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe naprave.
- Pri izteklih baterijah uporabljajte zaščitne rokavice! Kontakte baterij in naprave ter predalček za baterije očistite s suho krpo. Preprečite stik kože in sluznice, zlasti oči, s kemikalijami. Po stiku s kemikalijami mesto izperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

## Upravljalni elementi/opis delov


(slike so na zloženi strani)

- 1 Prikazovalnik
- 2 Sprejemna leča
- 3 Izstopna odprtina za laserski žarek
- 4 Vodna tehtnica
- 5  Tipka za seštevanje/odštevanje
- 6  Tipka za nazaj/brisanje
- 7  Tipka za shranjevanje
- 8 **Unit** Tipka za enote
- 9  Tipka za vklop/izklop
- 10  Tipka za referenčno točko
- 11  Tipka za zvok
- 12  Tipka za trajno merjenje
- 13  Tipka za izbiro funkcije
- 14  Tipka MEAS
- 15 Pokrov predalčka za bateriji
- 16 Nastavek pokrova predalčka za bateriji
- 17 Končni del na referenčni točki (odpiralen)
- 18 Prikaz stanja baterij
- 19 Vrstica za izmerjeno vrednost 1
- 20 Vrstica za izmerjeno vrednost 2
- 21 Vrstica za izmerjeno vrednost 3
- 22 Vrstica za rezultat

- 23 Merilne enote
- 24 Seštevanje/odštevanje
- 25 Simboli prikaza načina merjenja
- 26 Leva hipotenuza (največji odklik od leve)
- 27 Kateta (najkrajša razdalja do merilne površine)
- 28 Desna hipotenuza (največji odklik od desne)
- 29 Simbol za način merjenja dolžine
- 30 Referenčna točka (končni del)
- 31 Referenčna točka (na strani dna)
- 32 Referenčna točka (na zgornji strani)
- 33 Simbol aktivnega laserja
- 34 Vrstica za številko pomnilniškega mesta
- 35 Simbol za izklop zvoka
- 36 Maks./min. vrednosti
- 37 Simbol pomnilnika




## Začetek uporabe

### Preverjanje obsega dobave

- 1 × laserski merilnik razdalje
  - 1 × torbica za pas
  - 2 × alkalna baterija 1,5 V  tipa AAA/Micro/LR03
  - ta navodila za uporabo
- ◆ Vzemite vse dele iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo s prikazovalnika **1**.

**i Opomba:** Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb. V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).







### Vstavljanje/menjavanje baterij

Naprava se dobavi in uporablja z dvema alkalnima baterijama 1,5 V  tipa AAA/Micro/LR03. Ko se prikaz stanja baterij **13** prvič pojavi kot simbol baterije  na prikazovalniku **1**, je možno še nekaj meritev. Ko se pojavi simbol baterije , morate bateriji zamenjati. Merjenje zdaj ni več mogoče.






- ◆ Pritisnite nastavek pokrova predalčka za bateriji **16** navzdol in snemite pokrov predalčka za bateriji **15**.
- ◆ Po potrebi odstranite izrabljeni bateriji in v predalček za bateriji vstavite dve novi bateriji tipa AAA/Micro/LR03. Pri tem pazite na pravilno polarnost, kot je navedena v predalčku za bateriji.
- ◆ Pokrov predalčka za bateriji **15** znova namestite na predalček za bateriji.

## Uporaba in delovanje

### Vklop/izklop naprave

- ◆ Za vklop naprave pritisnite tipko za vklop/izklop  .
- ◆ Tipko za vklop/izklop   držite pritisnjeno, dokler se prikazovalnik  ne izklopi. Naprava je izklopljena.
- ⓘ **Opomba:** (1) Če 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laserski žarek in osvetlitev ozadja prikazovalnika  samodejno izklopita. (2) Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se naprava samodejno izklopi. (3) Uspešne meritve se pri samodejnem izklopu ohranijo.

### Zvočni signali

- Vsak pritisk na tipko oz. vsako brezhibno izvedeno funkcijo potrdi kratek zvočni signal.
- V primeru napake in pri izklopu zadoni daljši zvočni signal.
- V načinu trajnega merjenja zadoni hitro zaporedje kratkih zvočnih signalov, v primeru napake pa se hitro zaporedje dvojnih zvočnih signalov upočasni.
- ◆ Pritisnite tipko za zvok   za vklop ali izklop zvočnega signala pri vsakem načinu. Ko je zvočni signal izklopljen, se pojavi simbol za izklop zvoka   na prikazovalniku .

## Način glavnega zaslona

- ◆ Pritisnite tipko za vklop/izklop **⏻ 9** v vsakem načinu, da se povrnete v način glavnega zaslona.

V načinu glavnega zaslona na prikazovalniku **1** niso prisotni nobeni podatki in lahko pritisnete na poljubno tipko za prehod v kateri koli način.

## Izbira enote dolžine

- ◆ Pritisnite tipko za enote **Unit 8** za izbiro druge enote. Po vrsti lahko nastavite naslednje enote dolžine:

Dolžina	Površina	Prostornina
0,000 m	0,000 m <sup>2</sup>	0,000 m <sup>3</sup>
0,00 ft	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0 1/16 in	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0'00'' 1/16	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>


## Nazaj/brisanje

- ◆ V poljubnem načinu večkrat pritisnite tipko za nazaj/brisanje **C 6**, da izbrišete nazadnje izmerjene vrednosti in se povrnete na prejšnjo vrednost ali v prejšnji način.
  - ◆ Po potrebi tipko za nazaj/brisanje **C 6** pritisnite večkrat, da se povrnete v način glavnega zaslona.
- i Opomba:** Zaradi pritiska na tipko za nazaj/brisanje **C 6** v načinu trajnega merjenja se merjenje zaustavi.



## Izbira referenčne točke

Kot naležna površina se lahko uporabijo referenčna točka (na strani dna) ❸❶, referenčna točka (končni del) ❸❷ ali referenčna točka (na zgornji strani) ❸❷ naprave za vse meritve. Referenčno točko je treba določiti pred merjenjem. Drugače rezultat odstopa od dejanske vrednosti. Po vklopu naprave je standardno nastavljena referenčna točka (na strani dna) ❸❶.

- ◆ Za spremembo referenčne točke pritisnite tipko za referenčno točko  ❶❷. Izbrana referenčna točka se prikaže v zgornjem levem kotu prikazovalnika ❶❸.



## Referenčna točka na končnem delu

Uporabite referenčno točko (končni del) ❸❷, če želite izvesti merjenje iz kotov (diagonala prostora) ali težko dostopnih mest. Referenčna točka (končni del) ❸❷ je na dnu naprave.

- ◆ Razprite (odpiralen) končni del na referenčni točki ❶❷ kot na sliki A.
- ◆ Po uporabi (odpiralen) končni del na referenčni točki ❶❷ znova zaprite.


## Merjenje dolžin

### Posamezno merjenje

- ◆ Namestite ali držite eno od referenčnih točk **30/31/32** naprave na ali pri želeni osnovni površini, s katere želite meriti dolžino.
  - ◆ Preverite raven položaj naprave s pomočjo vodnih tehtnic **4**. Pri preverjanju ravnosti določenega kota zagotovite, da je mehurček na sredini ustrezne vodne tehtnice za kote.
  - ◆ Pritisnite tipko MEAS  **14**, da aktivirate laser. Ko je laser vklopljen, se na prikazovalniku **1** pojavi simbol aktivnega laserja \* **33**.
  - ◆ Zdaj laser usmerite na ciljno točko.
  - ◆ Znova pritisnite tipko MEAS  **14**, da izmerite dolžino. Pri uspešni meritvi se rezultat merjenja prikaže v vrstici za rezultat **22**. Pri tem se prejšnje izmerjene vrednosti potisnejo navzgor.
- i Opomba:** (1) Po potrebi ponovite opisane korake, da izmerite še druge dolžine. (2) Simbol za način merjenja dolžine **29** pod načinom za posamezno merjenje ostane vklopljen (ne utripa). (3) Na prikazovalniku **1** je mogoče istočasno prikazati do 4 izmerjene vrednosti. (4) Če 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laserski žarek in osvetlitev ozadja prikazovalnika **1** samodejno izklopita. (5) Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se naprava samodejno izklopi. (6) Uspešne meritve se pri samodejnem izklopu ohranijo.

## Trajno merjenje

Pri trajnem merjenju se korak za korakom pridobiva merilna serija, pri kateri se potem prikažejo maks./min. vrednosti **36**. V ta namen napravo premikajte vzdolž osnovne površine ali roba, na kateri oz. katerem želite izvesti merjenje dolžin. Tako lahko na primer preverite vzporednost nasprotnih sten ali izmerite izredne vrednosti med uporabo katere od funkcij.


- ◆ Pritisnite tipko za trajno merjenje **↔** → **12**, da zaženete trajno merjenje. Po kratkem času se vsaka izmerjena vrednost pojavi na prikazovalniku **1**.
- ◆ Pritisnite tipko za trajno merjenje **↔** → **12** še enkrat, da trajno merjenje končate. S pritiskom na tipko MEAS  **14** ali tipko za nazaj/brisanje **C** **6** se trajno merjenje ravno tako konča.

Na prikazovalniku **1** se zdaj prikažejo maks./min. vrednosti **36** skupaj z nazadnje izmerjeno vrednostjo.

- i Opomba:** (1) Po potrebi ponovite opisane korake, da izvedete še druge meritve. (2) Simbol za način merjenja dolžine **29** med merjenjem v načinu trajnega merjenja utripa. (3) V tem načinu ni mogoče izvesti seštevanja, odštevanja, merjenja površine in prostornine. (4) Če 30 sekund ne pritisnete nobene tipke, se laserski žarek in osvetlitev ozadja prikazovalnika **1** samodejno izklopita. (5) Če 3 minute ne pritisnete nobene tipke, se naprava samodejno izklopi. (6) Uspešne meritve se pri samodejnem izklopu ohranijo.


## Funkcije za izmerjene vrednosti



Za preprosto nadaljnjo obdelavo rezultatov merjenja naprava obsega ustrezne funkcije.

- ◆ Enkrat ali večkrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  13, da aktivirate eno od naslednjih funkcij:  
površina, prostornina, običajni Pitagorov izrek, dvojni Pitagorov izrek.




**i Opomba:** Želena funkcijo je treba izbrati enkrat pred merjenjem. Ko je bila izvedena meritev v izbrani funkciji, je znova aktivirana nazadnje izbrana funkcija.



### Površina

- ◆ Pritisnite tipko za izbiro funkcije  13, tako da se simbol površine  25 pojavi na prikazovalniku 1.
- ◆ Vsakokrat pritisnite tipko MEAS  14, da izmerite dolžino in širino površine za merjenje (glejte tudi poglavje Posamezno merjenje).

Za posamezne izmerjene vrednosti pri tem v simbolu površine  25 začne utripati ustrezna črta. Neposredno po drugi meritvi se izračunana površina prikaže v vrstici za rezultat 22 na prikazovalniku 1, ustrezna črta simbola površine  25 pa preneha utripati. Dolžina, širina in obseg se v tem zaporedju prikažejo v zgornjih treh vrsticah prikazovalnika 1.

## Prostornina




- ◆ Dvakrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  13, tako da se simbol prostornine  25 pojavi na prikazovalniku 1.
- ◆ Vsakokrat pritisnite tipko MEAS  14, da izmerite dolžino, širino in višino prostornine za merjenje (glejte tudi poglavje Posamezno merjenje).



Za posamezne izmerjene vrednosti pri tem v simbolu prostornine  25 začne utripati ustrezna črta. Neposredno po tretji meritvi se izračunana prostornina prikaže v vrstici za rezultat 22 na prikazovalniku 1, ustrezna črta simbola prostornine  25 pa preneha utripati. Dolžina, širina in višina se v tem zaporedju prikažejo v zgornjih treh vrsticah prikazovalnika 1.

## Običajni Pitagorov izrek

Pitagorov izrek opisuje odvisnost dolžine stranic pravokotnega trikotnika, kot sledi:  $a^2 + b^2 = c^2$ , pri tem pa sta  $a$  in  $b$  kateti trikotnika,  $c$  pa je njegova hipotenuza.

S funkcijo »običajni Pitagorov izrek« je mogoče izračunati dolžino ene katete. Ta funkcija se uporablja predvsem na težko dostopnih mestih za merjenje.

- ◆ Trikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  13, tako da se simbol za običajni Pitagorov izrek  25 pojavi na prikazovalniku 1.
- ◆ Vsakokrat pritisnite tipko MEAS  14, da izmerite hipotenuzo (največjo razdaljo) in eno kateto (najkrajšo razdaljo do površine za merjenje – glejte tudi poglavje Posamezno merjenje).




Za posamezne izmerjene vrednosti pri tem v simbolu za običajni Pitagorov izrek  25 začne utripati ustrezna črta. Neposredno po drugi meritvi se izračunana dolžina prikaže v vrstici za rezultat 22 na prikazovalniku 1, ustrezna črta simbola za običajni Pitagorov izrek  25 pa preneha utripati. Posamezne izmerjene vrednosti se prikažejo v najbolj zgornjih dveh vrsticah prikazovalnika 1.

**i Opomba:** Upoštevajte, da napake pri kotu (če ta ni pravi kot) privedejo do napak pri rezultatu. Pazite tudi na to, da so izmerjene dolžine na isti ravni (površini).

## Dvojni Pitagorov izrek

Pri tej funkciji se Pitagorov izrek uporabi za dva pravokotna trikotnika, ki imata eno skupno kateto.

Tako je mogoče izračunati dolžino osnovne strani poljubnega trikotnika. S to funkcijo se tako izračuna razdalja med dvema poljubnima točkama in se uporablja predvsem na težko dostopnih mestih za merjenje.

- ◆ Štirikrat pritisnite tipko za izbiro funkcije  13, tako da se simbol za dvojni Pitagorov izrek  25 pojavi na prikazovalniku 1.
- ◆ Pritisnite tipko MEAS  14, da izmerite levo hipotenuzo 26 (največji odklik od leve), eno kateto 27 (najkrajšo razdaljo do merilne površine) in desno hipotenuzo 28 (največji odklik od desne) (glejte tudi poglavje Posamezno merjenje).

Za posamezne izmerjene vrednosti pri tem v simbolu za dvojni Pitagorov izrek  $\triangleright$  25 začne utripati ustrezna črta. Neposredno po tretji meritvi se izračunana dolžina prikaže v vrstici za rezultat 22 na prikazovalniku 1, ustrezna črta simbola za dvojni Pitagorov izrek  $\triangleright$  25 pa preneha utripati. Posamezne izmerjene vrednosti se prikažejo v najbolj zgornjih treh vrsticah prikazovalnika 1.


**i Opomba:** Upoštevajte, da napake pri kotu (če ta ni pravi kot) privedejo do napak pri rezultatu. Pazite tudi na to, da so izmerjene dolžine na isti ravni (površini).

## Seštevanje (plus)

- ◆ Za seštevanje dveh posameznih vrednosti najprej izvedite eno meritev (dolžine, površine ali prostornine), tako da se na prikazovalniku 1 pojavi ena vrednost.
  - ◆ Pritisnite tipko za seštevanje/odštevanje  $\pm$  5, da zaženete seštevanje (plus). V vrstici za izmerjeno vrednost 3 21 na prikazovalniku 1 utripa simbol plusa.
  - ◆ Izvedite še drugo meritev (dolžine, površine ali prostornine). Druga izmerjena vrednost se prikaže v vrstici za izmerjeno vrednost 3 21 na prikazovalniku 1. Neposredno po drugi meritvi se v vrstici za rezultat 22 na prikazovalniku 1 pojavi izračunana vsota. Prva izmerjena vrednost se prikaže v vrstici za izmerjeno vrednost 2 20 na prikazovalniku 1.
- i Opomba:** (1) Seštevanje je mogoče izvesti z vsemi enotami (dolžina, površina ali prostornina). Seštevanje torej lahko uporabite tudi za rezultate merjenja pri funkcijah površine in prostornine. (2) Seštevati je mogoče samo vrednosti z enako enoto. To določi prva izmerjena vrednost. (3) Rezultat seštevanja in posamezne vrednosti pri seštevanju se samodejno shranijo v pomnilniku.

## Odštevanje (minus)

Odštevanje izmerjenih vrednosti se izvede tako kot seštevanje.

- ◆ Pritisnite tipko za seštevanje/odštevanje  **5**, medtem ko simbol plusa utripa v vrstici za izmerjeno vrednost 3 **21** na prikazovalniku **1**. Namesto simbola plusa zdaj v vrstici za izmerjeno vrednost 3 **21** utripa simbol minusa. Odštevanje je mogoče začeti.



## Pomnilnik izmerjenih vrednosti

Vse izmerjene in izračunane vrednosti se samodejno shranijo v pomnilniku naprave. Pri tem se vrednosti shranijo skupaj z njihovo enoto (dolžino, površino ali prostornino). Izračunane vrednosti se shranijo skupaj z ustreznimi posameznimi vrednostmi.



Skupaj je na voljo 100 pomnilniških mest. Ko je vseh 100 pomnilniških mest zasedenih, se najstarejša izmerjena vrednost prepíše z novimi podatki.

## Priklic izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti



Pomnilnik izmerjenih vrednosti omogoča hiter dostop do posameznih shranjenih vrednosti. Če naj se vrednost uporabi večkrat, je pomnilnik izmerjenih vrednosti zelo primeren za to.

- ◆ Pritisnite tipko za shranjevanje  **7** za prikaz nazadnje shranjenega niza podatkov. Na prikazovalniku **1** se pojavi simbol pomnilnika  **37**, ustrezna številka pomnilniškega mesta pa se prikaže v vrstici za številko pomnilniškega mesta **34**.
- ① **Opomba:** Nazadnje shranjeni niz podatkov ima vedno številko pomnilniškega mesta 01 v postopku.





- ◆ Znova pritisnite tipko za shranjevanje  **7** za prehod na naslednji niz podatkov.
  - ◆ Držite tipko za shranjevanje  **7** pritisnjeno dlje kot dve sekundi za hiter prehod navzdol skozi shranjene nize podatkov od 10 do 20 do 30 ... 100.
- (i) Opomba:** Niz podatkov »100« se na prikazovalniku **1** prikaže s številko »00« (in ne kot »100«).



## Brisanje posameznih izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti

- ◆ V načinu za shranjevanje hkrati na kratko (<1,5 sekunde) pritisnite tipko za shranjevanje  **7** in tipko za nazaj/brisanje  **6**, da izbrišete trenutno prikazano izmerjeno vrednost. Na prikazovalniku **1** se na kratko pojavi prikaz »CLEAR«, v potrditev pa zadoni dvojni zvočni signal.

## Brisanje vseh izmerjenih vrednosti iz pomnilnika izmerjenih vrednosti

- ◆ V načinu za shranjevanje hkrati pritisnite tipko za shranjevanje  **7** in tipko za nazaj/brisanje  **6** za približno 5 sekundi, da izbrišete vse izmerjene vrednosti. Na prikazovalniku **1** se na kratko pojavi prikaz »CLEAR ALL«, v potrditev pa zadoni dvojni zvočni signal.

## Izhod iz pomnilnika izmerjenih vrednosti

- ◆ Pritisnite tipko za nazaj/brisanje  **6**, da zapustite pomnilnik izmerjenih vrednosti in preidete v način glavnega zaslona. Simbol pomnilnika  **37** in številka pomnilniškega mesta **34** na prikazovalniku **1** izgineta.

## Torbica za pas

- ♦ Uporabite priloženo torbico za pas, da napravo, ko je ne uporabljate, med shranjevanjem zaščitite.
- ❶ **Opomba:** Torbico za pas lahko namestite na pas. V ta namen pas povlecite skozi zanko na torbici za pas.

## Odpravljanje napak

Koda napake	Vzrok	Odprava napake
204	Napaka pri izračunu	Ponovite postopek.
220	Šibki bateriji	Zamenjajte bateriji.
255	Prejeti signal je prešibek ali pa merjenje traja predolgo	Izogibajte se površinam, ki niso ali so komaj odsevne. Poiščite točko za merjenje, ki je bolj odsevna (uporabite bel papir).
256	Prejeti signal je premočan	Izogibajte se močno odsevnim ali zrcalnim površinam. Poiščite točko za merjenje z manj odsevanja (ne ciljajte na močno svetlobo).
261	Izven območja merjenja	Upoštevajte dovoljeno območje merjenja naprave.
500	Napaka strojne opreme	Izdelek izklopite/vklopite. Če se koda napake pojavi kljub večkratnemu izklopu in vklopu, se obrnite na telefonsko servisno službo.

## Čiščenje

- ❗ **POZOR!** Poškodba naprave! Naprava ni vodotesna. Da ne pride do nepopravljive škode na napravi, naprave ne potaplajte v vodo in poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne more zaiti nikakršna vlaga. Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.
- ◆ Površine naprave očistite z mehko, suho krpo.
  - ◆ Očistite izstopno odprtino za laserski žarek ❸ in sprejemno lečo ❷ z blagim tokom zraka. Pri močni onesnaženosti umazanijo odstranite z rahlo navlaženo palčko za ušesa. Pri tem ne pritiskajte preveč!
  - ◆ Izdelek čistite redno, najbolje kar po vsaki uporabi.

## Shranjevanje

- ◆ Če naprave dlje časa ne uporabljate, odstranite bateriji in napravo hranite v torbici za pas na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

## Odstranjevanje med odpadke

### Odstranitev naprave



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjne odpadke, temveč jo je treba oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

### **To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranite.**

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden napravo vrnete.

Če to lahko storite brez uničenja odpadne naprave, iz nje odstranite izrabljene baterije ali akumulatorje ter luči, preden odpadno napravo oddate kot odpaddek, in sicer na ustreznem posebnem zbirališču. Pri neodstranljivo vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.



O drugih možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

## Odstranjevanje embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

## Odstranjevanje baterij med odpadke



Baterije/akumulatorje je treba obravnavati kot posebne odpadke in jih je treba oddati na ustreznih mestih (v trgovini ali specializirani trgovini, pri javnih komunalnih službah ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov) za okoljsko ustrezno odstranitev. Baterije/akumulatorji lahko vsebujejo strupene težke kovine.

Vsebovane težke kovine so označene s črkami pod simbolom: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato baterij/akumulatorjev ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na ustreznem zbirališču.

Baterije/akumulatorje oddajajte samo prazne.

## Priloga

### Tehnični podatki

Obratovalna napetost	2× alkalna baterija 1,5 V $\equiv$ tipa AAA/Micro/LR03
Največje območje merjenja	0,05–50 m* (merjenje z zgornje strani)
	0,17–50 m* (merjenje s spodnje strani)
Točnost merjenja	$\pm 1,5$ mm*
Merilne enote	m / in / ft / ft + in
Razred laserja	razred 2
Tip laserja	630–670 nm, 1 mW
Pomnilnik zgodovine	100 nizov

\*) Pod ugodnimi pogoji je treba računati z vplivom  $\pm 0,05$  mm/m. Pod neugodnimi pogoji, na primer pri intenzivnem soncu, slabo odsevnih ciljnih površinah (črna površina) ali močnih nihanjih temperature, je pričakovati večje odstopanje.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Pooblaščen serviser

**SI** Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: [kompernass@lidl.si](mailto:kompernass@lidl.si)

IAN 439550\_2210

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.



10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**Prodajalec:**

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>65</b>
Informace k tomuto návodu k obsluze .....	65
Použití v souladu s určením .....	65
Použitá výstražná upozornění a symboly .....	66
<b>Bezpečnost</b> .....	<b>67</b>
Základní bezpečnostní pokyny .....	67
Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi .....	69
<b>Ovládací prvky/popis dílů</b> .....	<b>71</b>
<b>Uvedení do provozu</b> .....	<b>73</b>
Kontrola rozsahu dodávky .....	73
Vkládání/výměna baterií .....	73
<b>Obsluha a provoz</b> .....	<b>74</b>
Vypnutí/zapnutí přístroje .....	74
Zvukové signály .....	74
Režim hlavní obrazovky .....	75
Výběr jednotky délky .....	75
Zpět/Smazat .....	75
Výběr referenčního bodu .....	76
<b>Měření délek</b> .....	<b>77</b>
Jednotlivá měření .....	77
Nepřetržitě měření .....	78
<b>Funkce pro naměřené hodnoty</b> .....	<b>79</b>
Plocha .....	79
Objem .....	80
Jednoduchý Pythagoras .....	80
Dvojitý Pythagoras .....	81
Sčítání (plus) .....	82
Odčítání (mínus) .....	83

## **Paměť naměřených hodnot. . . . . 83**

Vyvolání naměřených hodnot z paměti naměřených hodnot . . . . 83

Vymazání jedné naměřené hodnoty z paměti naměřených hodnot. 84

Vymazání všech naměřených hodnot z paměti naměřených hodnot. 84

Opuštění paměti naměřených hodnot . . . . . 84

## **Taška na opasek. . . . . 85**

## **Odstranění závad. . . . . 85**

## **Čištění . . . . . 86**

## **Skladování . . . . . 86**

## **Likvidace . . . . . 87**

Likvidace přístroje . . . . . 87

Likvidace obalu . . . . . 88

Likvidace baterií . . . . . 88

## **Dodatek. . . . . 89**

Technické údaje . . . . . 89

Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH. . . . . 90

Servis . . . . . 93

Dovozce . . . . . 93

## Úvod

### Informace k tomuto návodu k obsluze



Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní přístroj. Součástí tohoto přístroje je návod k obsluze.







Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím přístroje se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Návod k obsluze uschovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti přístroje. Při předávání nebo prodeji přístroje třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

### Použití v souladu s určením

Přístroj slouží výhradně k měření vzdáleností, délek, výšek, odstupů a k výpočtu ploch a objemů ve vnitřních prostorech. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí. Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese výhradně uživatel.

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji jsou použita následující varování a symboly:

	<b>VÝSTRAHA!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	<b>POZOR!</b> Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje možnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	<b>Upozornění:</b> Upozornění označuje doplňující informace, které usnadňují manipulaci se zařízením.
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívejte se do laserového paprsku!
	Stejnoseměrný proud/napětí

## Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

### Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- **⚠ VÝSTRAHA!** Obalový materiál není hračka pro děti! Veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívejte přístroj v místech, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, např. v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Zkontrolujte, zda je přístroj před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud se zjistí poškození, přístroj se nesmí dál používat.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru a po použití přístroj vypněte. Mohlo by dojít k oslepení jiných osob laserovým paprskem.

- Chraňte přístroj před vlhkem a přímým slunečním zářením.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám nebo silným teplotním výkyvům. Nenechávejte ho ležet delší dobu např. v autě. Při větších teplotních výkyvech nechte přístroj nejdříve ochladnout, než jej uvedete do provozu. V případě extrémních teplot nebo teplotních výkyvů se může snížit přesnost přístroje.
- Zabraňte prudkým nárazům nebo pádu přístroje.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Přístroj ihned vypněte a vyjměte baterie z přístroje, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Chraňte se před laserovým zářením!
  - **Laserové záření! Nedívejte se do paprsku!**  
**Třída laseru 2!**









- Nedívejte se přímo do výstupního otvoru laseru.
- Při pozorování výstupu laserového paprsku optickými nástroji (např. lupou, zvětšovacími skly apod.) může dojít k poškození zraku.





- Pokud se použijí jiná než zde uvedená ovládací či seřizovací zařízení nebo se provedou jiné postupy, může to vést k působení nebezpečného záření.
- Nemiřte laserovým paprskem nikdy na odrazivé plochy, osoby ani zvířata. Již krátký vizuální kontakt s laserovým paprskem může vést k poškození zraku.

## **Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi**

**⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávná manipulace s bateriemi může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

-  Nikdy nedovolte, aby se baterie dostaly do rukou dětem.
- Dbejte na to, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
- Pokud dojde ke spolknutí baterie vámi nebo jinou osobou, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Použijte výlučně uvedený typ baterie.
-  Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje.
-  Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
-   Baterie neotevírejte ani nedeformujte.
-  Nezkratujte připojovací svorky.



- Z přístroje odstraňte vybité baterie a bezpečně je zlikvidujte.
-   Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
-   Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou vést k poranění nebo přístroj poškodit.
- Při manipulaci s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

## Ovládací prvky/popis dílů


(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ displej
- ❷ přijímací čočka
- ❸ otvor pro výstup laserového paprsku
- ❹ vodováha
- ❺  tlačítko Sčítání/Odčítání
- ❻  tlačítko Zpět/Smazat
- ❼  tlačítko Uložit
- ❽ **Unit** tlačítko Jednotky
- ❾  tlačítko ZAP/VYP
- ❿  tlačítko Referenční bod
- ⓫  tlačítko Zvuk
- ⓬  tlačítko Nepřetržité měření
- ⓭  tlačítko Volba funkce
- ⓮  tlačítko MEAS
- ⓯ víko přihrádky na baterie
- ⓰ jazýček víka přihrádky na baterie
- ⓱ koncový kus v referenčním bodě (sklopný)
- ⓲ indikace stavu nabití baterií
- ⓳ řádek Naměřená hodnota 1
- ⓴ řádek Naměřená hodnota 2
- ⓵ řádek Naměřená hodnota 3
- ⓶ řádek výsledku




- 23 Měrné jednotky
- 24 Sčítání/odčítání
- 25 indikační symboly režimu měření
- 26 levá přepona (největší vzdálenost vlevo)
- 27 odvěsna (nejkratší vzdálenost k měřicí ploše)
- 28 pravá přepona (největší vzdálenost vpravo)
- 29 symbol režimu měření délky
- 30 referenční bod (koncový kus)
- 31 referenční bod (spodní strana)
- 32 referenční bod (horní strana)
- 33 symbol aktivního laseru
- 34 řádek číslo paměťového místa
- 35 symbol vypnutého zvuku
- 36 hodnoty Max./Min.
- 37 symbol paměti

## Uvedení do provozu

### Kontrola rozsahu dodávky

- 1 × laserový dálkoměr
  - 1 × taška na opasek
  - 2 × alkalická baterie 1,5 V  typu AAA/Micro/LR03
  - tento návod k obsluze
- ◆ Vyjměte z balení všechny díly. Odstraňte z displeje **1** veškerý obalový materiál a ochrannou fólii.
- i Upozornění:** Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená. V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).







### Vkládání/výměna baterií

Přístroj se dodává a provozuje se dvěma alkalickými bateriemi 1,5 V  typu AAA/Micro/LR03. Pokud indikace stavu nabití baterie **18** zobrazí poprvé symbol baterie  na displeji **1**, je ještě možné provést několik měření. Když se zobrazí symbol baterie , musí se baterie vyměnit. Měřit již nelze.






- ◆ Stlačte jazýček víka přihrádky na baterie **16** dolů a sejměte víko přihrádky na baterie **15**.
- ◆ Vyjměte příp. vybité baterie a vložte dvě nové baterie typu AAA/Micro/LR03 do přihrádky na baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu, jak je uvedena v přihrádce na baterie.
- ◆ Víko přihrádky na baterie **15** nasadte opět na přihrádku na baterie.

## Obsluha a provoz

### Vypnutí/zapnutí přístroje


- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ZAP/VYP  .
- ◆ Stiskněte a podržte tlačítko ZAP/VYP  , dokud se displej  nevypne. Přístroj je vypnutý.
- ⓘ **Upozornění:** (1) Pokud se po dobu 30 sekund nestiskne žádné tlačítko, laserový paprsek a podsvícení displeje  se automaticky vypnou. (2) Pokud se po dobu 3 minut nestiskne žádné tlačítko, přístroj se automaticky vypne. (3) Úspěšná měření zůstávají v případě automatického vypnutí zachována.

### Zvukové signály


- Každé stisknutí tlačítka, resp. jakékoliv bezchybné provedení funkce se potvrdí krátkým zvukovým signálem.
- V případě chyby a při vypnutí zazní delší zvukový signál.
- V režimu nepřetržitého měření je trvale slyšet rychlá sekvence krátkých zvukových signálů a v případě chyby se rychlá sekvence dvojitého zvukových signálů zpomalí.
- ◆ Stisknutím tlačítka Zvuk   zapnete nebo vypnete zvukový signál v jednotlivých režimech. Při deaktivaci zvukového signálu se na displeji  zobrazí symbol vypnutého zvuku  .

## Režim hlavní obrazovky

- ◆ Stiskněte tlačítko ZAP/VYP   v jednotlivých režimech, abyste se vrátili do režimu hlavní obrazovky.








V režimu hlavní obrazovky se na displeji  nezobrazují žádné údaje a stisknutím libovolného tlačítka můžete přepnout do libovolného režimu.

## Výběr jednotky délky

- ◆ Chcete-li zvolit jinou jednotku délky, stiskněte tlačítko jednotky **Unit** . Postupně můžete nastavit následující jednotky délky:


Délka	Plocha	Objem
0,000 m	0,000 m <sup>2</sup>	0,000 m <sup>3</sup>
0,00 ft	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0 1/16 in	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0'00" 1/16	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>

## Zpět/Smazat

- ◆ V libovolném režimu několikrát stiskněte tlačítko Zpět/Smazat  , abyste vymazali poslední naměřené hodnoty a vrátili se k předchozí hodnotě nebo režimu.
  - ◆ V případě potřeby se několikrát stisknutím tlačítka Zpět/Smazat   vrátíte do režimu hlavní obrazovky.
-  **Upozornění:** Stisknutím tlačítka Zpět/Smazat   v režimu nepřetržitého měření se měření zastaví.

## Výběr referenčního bodu

Jako dosedací plochu pro všechna měření lze použít referenční bod (spodní strana) ❸1, referenční bod (koncový kus) ❸0 nebo referenční bod (horní strana) ❸2 přístroje. Referenční bod musí být stanoven před měřením. V opačném případě se bude výsledek lišit od skutečné hodnoty. Po zapnutí přístroje je standardně nastaven referenční bod (spodní strana) ❸1.

- ◆ Chcete-li referenční bod změnit, stiskněte tlačítko referenčního bodu  10. Zvolený referenční bod se zobrazí v levém horním rohu displeje ❶.




## Referenční bod koncového kusu

Referenční bod (koncový kus) ❸0 používejte tehdy, když chcete provádět měření z rohů (úhlopříčka prostoru) nebo těžko přístupných míst. Referenční bod (koncový kus) ❸0 je umístěn na spodní straně přístroje.

- ◆ Vyklopte koncový kus v referenčním bodě (sklopný) ❶7, jak je znázorněno na obr. A.
- ◆ Po použití sklopte koncový kus zpět v referenčním bodě (sklopný) ❶7.

## Měření délek





### Jednotlivá měření

- ◆ Položte jeden z referenčních bodů **30/31/32** přístroje na příp. požadovanou základní plochu, od které chcete určit vzdálenost, nebo jej u této plochy přidržte.
  - ◆ Zkontrolujte rovinnost přístroje pomocí vodováhy **4**. Chcete-li zkontrolovat rovinnost určitého úhlu, ujistěte se, že bublina je ve středu příslušné úhlové vodováhy.
  - ◆ Stiskněte tlačítko MEAS  **14** za účelem aktivování laseru. Zapnutí laseru se zobrazí na displeji **1** symbolem aktivního laseru  **33**.
  - ◆ Nyní zaměřte laser na cílový bod.
  - ◆ Pro změření délky znovu stiskněte tlačítko MEAS  **14**. V případě úspěšného měření se výsledek měření zobrazí v řádku výsledku **22**. Předchozí naměřené hodnoty se přitom přesunou nahoru.
- i Upozornění:** (1) V případě potřeby zopakujte popsané kroky pro změření další délky. (2) Symbol režimu měření délky **29** zůstane v režimu jednoduchého měření zapnutý (neblíká). (3) Na displeji **1** se mohou zobrazit až 4 naměřené hodnoty současně. (4) Pokud se po dobu 30 sekund nestiskne žádné tlačítko, laserový paprsek a podsvícení displeje **1** se automaticky vypnou. (5) Pokud se po dobu 3 minut nestiskne žádné tlačítko, přístroj se automaticky vypne. (6) Úspěšná měření zůstávají v případě automatického vypnutí zachována.



## Nepřetržité měření

Při nepřetržitém měření se provede souvislá řada měření a z této řady se zobrazí hodnoty Max./Min. 36. Pohybujte přístrojem po základní ploše nebo hraně, ze které chcete měřit délky. Tímto způsobem můžete například zkontrolovat rovnoběžnost protilehlých stěn nebo změřit extrémní hodnoty jedinou funkcí.

- ◆ Stisknutím tlačítka nepřetržitého měření  12 spustíte nepřetržité měření. Po krátké době se na displeji 1 zobrazí každá naměřená hodnota.
- ◆ Stisknutím tlačítka nepřetržitého měření  12 znovu nepřetržité měření ukončíte. Stisknutím tlačítka MEAS  14 nebo tlačítka Zpět/Smazat  6 rovněž ukončíte nepřetržité měření.

Na displeji 1 se nyní zobrazují hodnoty Max./Min. 36 a také poslední naměřená hodnota.

- i Upozornění:** (1) V případě potřeby zopakujte popsané kroky pro provedení dalšího měření. (2) Symbol režimu měření délky 29 bliká během měření v režimu nepřetržitého měření. (3) V tomto režimu nelze provádět sčítání, odčítání, měření plochy a objemu. (4) Pokud se po dobu 30 sekund nestiskne žádné tlačítko, laserový paprsek a podsvícení displeje 1 se automaticky vypnou. (5) Pokud se po dobu 3 minut nestiskne žádné tlačítko, přístroj se automaticky vypne. (6) Úspěšná měření zůstávají v případě automatického vypnutí zachována.

## Funkce pro naměřené hodnoty

Přístroj nabízí integrované funkce pro jednoduché zpracování výsledků měření.



- ◆ Stisknutím tlačítka volby funkce  **13** jednou nebo několikrát aktivujete jednu z následujících funkcí:

Plocha, objem, jednoduchý Pythagoras, dvojitý Pythagoras.




- ⓘ **Upozornění:** Požadovaná funkce se musí zvolit jednou před měřením. Poté, co bylo ve vybrané funkci provedeno měření, se opět aktivuje poslední zvolená funkce.



### Plocha

- ◆ Stiskněte tlačítko volby funkce  **13**, dokud se na displeji **1** nezobrazí symbol plochy  **25**.
- ◆ Stisknutím tlačítka MEAS  **14** určete délku a šířku měřené plochy (viz také kapitola Jednotlivá měření).

Pro jednotlivé naměřené hodnoty přitom v symbolu plochy  **25** bliká vždy příslušná čára. Ihned po druhém měření se vypočtená plocha zobrazí v řádku výsledku **22** displeje **1** a příslušný řádek symbolu plochy  **25** přestane blikat. Délka, šířka a obvod se zobrazují v pořadí v horních třech řádcích displeje **1**.

## Objem

- ◆ Stiskněte dvakrát tlačítko volby funkce  13, dokud se na displeji 1 nezobrazí symbol objemu  25.
- ◆ Stisknutím tlačítka MEAS  14 určete délku, šířku a výšku měřeného objemu (viz také kapitola Jednotlivá měření).



Pro jednotlivé naměřené hodnoty přitom v symbolu objemu  25 bliká vždy příslušná čára. Ihned po třetím měření se vypočtený objem zobrazí v řádku výsledku 22 displeje 1 a příslušný řádek symbolu objemu  25 přestane blikat. Délka, šířka a výška se zobrazují v pořadí v horních třech řádcích displeje 1.

## Jednoduchý Pythagoras

Pythagorova věta popisuje závislost délky stran pravoúhlého trojúhelníku takto:  $a^2 + b^2 = c^2$ , přičemž „a“ a „b“ jsou odvěsny, „c“ je přepona trojúhelníku.

Pomocí funkce „Jednoduchý Pythagoras“ je možné výpočtem určit délku jedné odvěsny. Tato funkce se používá zejména při měření na těžko přístupných místech.

- ◆ Stiskněte třikrát tlačítko volby funkce  13, dokud se na displeji 1 nezobrazí symbol Jednoduchý Pythagoras  25.
- ◆ Stiskněte tlačítko MEAS  14, abyste změřili přeponu (největší vzdálenost) a jednu odvěsnu (nejkratší vzdálenost od měřicí plochy) (viz také kapitola Jednotlivá měření).




Pro jednotlivé naměřené hodnoty přitom v symbolu Jednoduchý Pythagoras  25 bliká vždy příslušná čára. Ihned po druhém měření se vypočtená délka zobrazí v řádku výsledku 22 displeje 1 a příslušný řádek symbolu Jednoduchý Pythagoras  25 přestane blikat. Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí v horních dvou řádcích displeje 1.

**i Upozornění:** Vezměte prosím na vědomí, že úhlové chyby (ne pravý úhel) vedou k chybám ve výsledku. Dbejte také na to, aby naměřené vzdálenosti ležely v jedné rovině (v přímém směru).

## Dvojitý Pythagoras

Při této funkci se Pythagorova věta použije na dva pravoúhlé trojúhelníky, které mají společnou odvěsnu.

Tak je možné vypočítat délku základny jakéhokoli trojúhelníku. Touto funkcí lze určit vzdálenost mezi libovolnými dvěma body a používá se zejména při měření na těžko přístupných místech.

- ◆ Stiskněte čtyřikrát tlačítko volby funkce  13, dokud se na displeji 1 nezobrazí symbol Dvojitý Pythagoras  25.
- ◆ Stiskněte tlačítko MEAS  14, abyste změřili levou přeponu 26 (největší vzdálenost na levé straně), odvěsnu 27 (nejkratší vzdálenost od měřicí plochy) a pravou přeponu 28 (největší vzdálenost na pravé straně) (viz také kapitolu Jednotlivá měření).

Pro jednotlivé naměřené hodnoty přitom v symbolu Dvojitý Pythagoras  $\triangleright$  25 bliká vždy příslušná čára. Ihned po třetím měření se vypočtená délka zobrazí v řádku výsledku 22 displeje 1 a příslušný řádek symbolu Dvojitý Pythagoras  $\triangleright$  25 přestane blikat. Jednotlivé naměřené hodnoty se zobrazí v horních třech řádcích displeje 1.


**i Upozornění:** Vezměte prosím na vědomí, že úhlové chyby (ne pravý úhel) vedou k chybám ve výsledku. Dbejte také na to, aby naměřené vzdálenosti ležely v jedné rovině (v přímém směru).

## Sčítání (plus)

- ◆ Chcete-li sečíst dvě jednotlivé hodnoty, proveďte měření (délky, plochy nebo objemu) tak, aby se na displeji 1 zobrazovala jedna hodnota.
  - ◆ Stiskněte Sčítání/Odčítání  $\pm$  5 pro zahájení sčítání (plus). V řádku Naměřená hodnota 3 21 na displeji 1 bliká symbol plus.
  - ◆ Proveďte druhé měření (délky, plochy nebo objemu). Druhá naměřená hodnota se zobrazí v řádku Naměřená hodnota 3 21 na displeji 1. Ihned po druhém měření se sečtený výsledek zobrazí v řádku výsledku 22 displeje 1. První naměřená hodnota se zobrazí v řádku Naměřená hodnota 2 20 na displeji 1.
- i Upozornění:** (1) Sčítání lze provádět se všemi jednotkami (délka, plocha nebo objem). Můžete do něj tedy také zahrnovat výsledky měření z funkcí plochy a objemu. (2) Lze sčítat pouze hodnoty se stejnými jednotkami. Příslušná jednotka se určí podle první naměřené hodnoty. (3) Výsledek sčítání a jednotlivé hodnoty sčítání se automaticky zaznamenávají do paměti.

## Odčítání (mínus)

Odčítání naměřených hodnot se provádí podobně jako sčítání.

- ◆ Stisknete tlačítko Sčítání/Odčítání  **5**, zatímco bliká symbol plus v řádku Naměřená hodnota 3 **21** na displeji **1**. Místo symbolu plus nyní bliká symbol mínus v řádku Naměřená hodnota 3 **21**. Odčítání lze spustit.



## Paměť naměřených hodnot

Všechny naměřené a vypočtené hodnoty se automaticky ukládají do paměti přístroje. Hodnoty se ukládají včetně jednotky (délka, plocha nebo objem). Vypočtené hodnoty se společně uloží vždy s příslušnými jednotlivými hodnotami.



Celkem máte k dispozici 100 paměťových míst. Jakmile je obsazeno všech 100 paměťových míst, nejstarší naměřená hodnota se přepíše nejnovějším datovým záznamem.

## Vyvolání naměřených hodnot z paměti naměřených hodnot



Paměť naměřených hodnot umožňuje rychlý přístup k jednotlivým uloženým hodnotám. Paměť naměřených hodnot se nejlépe hodí v případě, že se má některá hodnota použít vícekrát.

- ◆ Stisknutím tlačítka Uložit  **7** zobrazíte nejnovější uložený datový záznam. Na displeji **1** se zobrazí symbol paměti  **37** a v řádku čísla paměťového místa **34** se zobrazí odpovídající číslo paměťového místa.



**i** **Upozornění:** Poslední uložený datový záznam má v historii vždy číslo paměťového místa 01.

- ◆ Pro přepnutí na další datový záznam stiskněte znovu tlačítko Uložit  7.
- ◆ Stisknutím a podržením tlačítka Uložit  7 po dobu delší než dvě sekundy rychle přeskakujete dolů uloženými datovými záznamy od 10 přes 20 až po 30 a 100.
- ⓘ **Upozornění:** Datový záznam „100“ se na displeji 1 zobrazí s „00“ (nikoli („100“)).




## Vymazání jedné naměřené hodnoty z paměti naměřených hodnot

- ◆ V režimu paměti stiskněte společně tlačítko Uložit  7 a tlačítko Zpět/Smazat  6 na kratší dobu než 1,5 vteřiny, čímž vymažete aktuálně zobrazenou naměřenou hodnotu. Na displeji 1 se krátce zobrazí indikace „CLEAR“ a pro potvrzení zazní dvojitý zvukový signál.

## Vymazání všech naměřených hodnot z paměti naměřených hodnot

- ◆ V režimu paměti stiskněte a podržte současně tlačítko Uložit  7 a tlačítko Zpět/Smazat  6 po dobu delší než 5 vteřin, čímž vymažete všechny naměřené hodnoty. Na displeji 1 se krátce zobrazí indikace „CLEAR ALL“ a pro potvrzení zazní dvojitý zvukový signál.

## Opuštění paměti naměřených hodnot

- ◆ Stisknutím tlačítka Zpět/Smazat  6 opustíte paměť naměřených hodnot a přejdete do režimu hlavní obrazovky. Symbol paměti  37 a číslo paměťového místa  34 zmizí z displeje 1.

## Taška na opasek

- ◆ Pokud přístroj právě nepoužíváte, ukládejte jej do tašky na opasek, která je součástí dodávky.
- ① **Upozornění:** Tašku na opasek můžete upevnit na opasek. Za tímto účelem protáhněte opasek poutkem na tašce na opasek.

## Odstranění závad

Kód chyby	Příčina	Náprava
204	Chyba výpočtu	Opakujte proces.
220	Slabé baterie	Vyměňte baterie za nové.
255	Přijímaný signál je příliš slabý nebo doba měření příliš dlouhá	Vyhýbejte se plochám s nízkou, resp. žádnou odrazivostí. Pro měření vyhledejte místo s vyšší odrazivostí (použijte bílý papír).
256	Přijímaný signál je příliš silný	Vyhýbejte se silně odrazivým nebo lesklým plochám. Pro měření vyhledejte místo s nižší odrazivostí (neměřte na silné světlo).
261	Mimo měřicí rozsah	Dodržujte přípustný rozsah měření přístroje.
500	Chyba hardware	Vypněte/zapněte výrobek. Pokud se kód chyby zobrazí i přes opakované vypnutí a zapnutí, obraťte se prosím na servisní poradenskou linku.



## Čištění

- ⚠ **POZOR!** Poškození přístroje! Přístroj není voděodolný. Přístroj neponořujte do vody a zajistěte, aby při čištění nevnikla do přístroje vlhkost a nedošlo k jeho neopravitelnému poškození. Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- ◆ Očistěte povrch přístroje měkkým suchým hadříkem.
- ◆ Otvor pro výstup laseru ❸ a přijímací čočku ❷ čistěte jemným proudem vzduchu. V případě silnějšího znečištění odstraňte nečistoty lehce navlhčenou vatovou tyčinkou. Nevyvíjejte přitom nadměrný tlak!
- ◆ Výrobek čistěte pravidelně, v ideálním případě po každém použití.

## Skladování

- ◆ Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie a uložte přístroj v tašce na opasek na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

## Likvidace

### Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice na kolečkách označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

### **Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory a žárovky před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

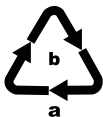


Informace o dalších možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

## Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle platných místních předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

## Likvidace baterií



S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Obsažené těžké kovy jsou označeny písmeny pod symbolem: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

## Dodatek

### Technické údaje

Provozní napětí	2× alkalická baterie 1,5 V $\equiv$ typu AAA/Micro/LR03
Maximální rozsah měření	0,05–50 m* (měření z horní strany)
	0,17–50 m* (měření ze spodní strany)
Přesnost měření	$\pm 1,5$ mm*
Měrné jednotky	m / in / ft / ft + in
Laserová třída	Třída 2
Typ laseru	630–670 nm, 1 mW
Paměť historie	100 záznamů

\*) Za příznivých podmínek lze očekávat vliv  $\pm 0,05$  mm/m.  
Za nepříznivých podmínek, například při intenzivním slunečním svitu, při špatně odrazivém povrchu cíle (černý povrch) nebo při silném kolísání teploty, se očekává větší odchylka.

## **Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

## **Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad**

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

## **Rozsah záruky**

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 439550\_2210 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 439550\_2210 otevřít svůj návod k obsluze.

**Servis****CZ Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 439550_2210
-----------------

**Dovozce**

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.  
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>97</b>
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .....	97
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	97
Verwendete Warnhinweise und Symbole .....	98
<b>Sicherheit</b> .....	<b>99</b>
Grundlegende Sicherheitshinweise .....	99
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien .....	101
<b>Bedienelemente/Teilebeschreibung</b> .....	<b>103</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>105</b>
Lieferumfang prüfen .....	105
Batterien einlegen/wechseln .....	105
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	<b>106</b>
Gerät ein-/ausschalten .....	106
Signaltöne .....	106
Hauptbildschirmmodus .....	107
Längeneinheit auswählen .....	107
Zurück/Löschen .....	107
Bezugspunkt auswählen .....	108
<b>Messen von Längen</b> .....	<b>109</b>
Einzelmessung .....	109
Dauermessung .....	110
<b>Messwertfunktionen</b> .....	<b>111</b>
Fläche .....	111
Volumen .....	112
Einfacher Pythagoras .....	112
Doppelter Pythagoras .....	113
Addition (Plus) .....	114
Subtraktion (Minus) .....	115

<b>Messwert-Speicher</b> .....	<b>116</b>
Messwerte aus dem Messwert-Speicher abrufen. ....	116
Einzelnen Messwert aus dem Messwert-Speicher löschen. ....	117
Alle Messwerte aus dem Messwert-Speicher löschen .....	117
Messwert-Speicher verlassen .....	117
<b>Gürteltasche</b> .....	<b>117</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>118</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>119</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>119</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>120</b>
Gerät entsorgen .....	120
Verpackung entsorgen .....	121
Batterien entsorgen. ....	121
<b>Anhang</b> .....	<b>122</b>
Technische Daten .....	122
Garantie der Kompernaß Handels GmbH. ....	123
Service .....	126
Importeur .....	126

## Einführung

### Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts.







Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Geräts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Geräts an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient ausschließlich der Messung von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen und dem Berechnen von Flächen und Volumina in Innenräumen. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	<b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	<b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“, kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	<b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung

## Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

### Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- **⚠️ WARNUNG!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Gerät nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Gerät bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Geräts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Geräts.
- **⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie sofort das Gerät aus und entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- **⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
  - **Laserstrahlung! Nicht in den Strahl blicken!**  
**Laser Klasse 2!**










- Schauen Sie nicht direkt in die Laseraustrittsöffnung.
- Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern, u.ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.



- Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

## **Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien**

**⚠️ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.



- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
-  Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-  Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

## Bedienelemente/Teilebeschreibung


(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Display
- 2 Empfangslinse
- 3 Laserstrahlaustrittsöffnung
- 4 Wasserwaage
- 5  Addieren/Subtrahieren-Taste
- 6  Zurück/Löschen-Taste
- 7  Speichern-Taste
- 8 **Unit** Einheiten-Taste
- 9  Ein-/Aus-Taste
- 10  Bezugspunkt-Taste
- 11  Ton-Taste
- 12  Dauermess-Taste
- 13  Funktionsauswahl-Taste
- 14  MEAS-Taste
- 15 Batteriefachdeckel
- 16 Lasche Batteriefachdeckel
- 17 Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar)
- 18 Batteriezustandsanzeige
- 19 Zeile Messwert 1
- 20 Zeile Messwert 2
- 21 Zeile Messwert 3
- 22 Ergebniszeile




- 23 Messeinheiten
- 24 Addieren/Subtrahieren
- 25 Messmodus-Anzeigesymbole
- 26 Linke Hypothenuse (größter Abstand zur Linken)
- 27 Kathete (kürzeste Entfernung zur Messoberfläche)
- 28 Rechte Hypothenuse (größte Entfernung zur Rechten)
- 29 Längenmessungsmodus-Symbol
- 30 Bezugspunkt (Endstück)
- 31 Bezugspunkt (Bodenseite)
- 32 Bezugspunkt (Deckseite)
- 33 Laser-aktiv-Symbol
- 34 Zeile Speicherplatznummer
- 35 Ton-aus-Symbol
- 36 Max./Min.-Werte
- 37 Speichersymbol

## Inbetriebnahme

### Lieferumfang prüfen

- 1× Laser-Entfernungsmesser
  - 1× Gürteltasche
  - 2× 1,5 V  Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
  - Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolie vom Display **1**.
- i Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).



### Batterien einlegen/wechseln

Das Gerät wird mit zwei 1,5 V  Alkaline-Batterien Typ AAA/Micro/LR03 ausgeliefert und betrieben. Zeigt die Batteriezustandsanzeige **18** das Batteriesymbol  erstmals im Display **1**, sind noch einige Messungen möglich. Erscheint das Batteriesymbol , müssen Sie die Batterien austauschen. Messungen sind nicht mehr möglich.



- ◆ Drücken Sie die Lasche des Batteriefachdeckels **16** nach unten und nehmen Sie den Batteriefachdeckel **15** ab.
- ◆ Entfernen Sie die ggf. verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA/Micro/LR03 in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben.
- ◆ Setzen Sie den Batteriefachdeckel **15** wieder auf das Batteriefach.

## Bedienung und Betrieb

### Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  **9**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  **9** gedrückt, bis sich das Display **1** abschaltet. Das Gerät ist ausgeschaltet.
- i Hinweis:** (1) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays **1** automatisch aus. (2) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (3) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.

### Signaltöne

- Jeder Tastendruck bzw. jede fehlerfrei durchgeführte Funktion wird durch einen kurzen Signalton bestätigt.
- Im Fehlerfall und beim Ausschalten ertönt ein längerer Signalton.
- Im Dauermessmodus ist fortlaufend eine schnelle Abfolge von kurzen Signaltönen zu hören und bei einem Fehler verlangsamt sich die schnelle Abfolge der doppelten Signaltöne.
- ◆ Drücken Sie die Ton-Taste  **11**, um den Signalton in jedem Modus zu aktivieren oder deaktivieren. Das Ton-aus-Symbol  **35** wird auf dem Display **1** angezeigt, wenn der Signalton deaktiviert ist.

## Hauptbildschirmmodus

- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **⏻ 9** in jedem Modus, um in den Hauptbildschirmmodus zurückzukehren.

Im Hauptbildschirmmodus sind auf dem Display **1** keine Daten zu sehen und Sie können auf jede beliebige Taste drücken, um in einen beliebigen Modus zu wechseln.

## Längeneinheit auswählen

- ◆ Drücken Sie die Einheiten-Taste **Unit 8**, um eine andere Einheit auszuwählen. Der Reihe nach können Sie folgende Längeneinheiten einstellen:

Länge	Fläche	Volumen
0,000 m	0,000 m <sup>2</sup>	0,000 m <sup>3</sup>
0,00 ft	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0 1/16 in	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>
0'00" 1/16	0,00 ft <sup>2</sup>	0,00 ft <sup>3</sup>

## Zurück/Löschen

- ◆ Drücken Sie in einem beliebigen Modus mehrmals die Zurück/Löschen-Taste **⏪ 6**, um die zuletzt gemessenen Werte zu löschen und zum vorherigen Wert oder in den vorherigen Modus zurückzukehren.
  - ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Zurück/Löschen-Taste **⏪ 6**, um zum Hauptbildschirmmodus zurückzukehren.
- i Hinweis:** Durch Drücken der Zurück/Löschen-Taste **⏪ 6** im Dauermodus wird die Messung gestoppt.

## Bezugspunkt auswählen

Als Anlagefläche können der Bezugspunkt (Bodenseite) **31**, der Bezugspunkt (Endstück) **30** oder der Bezugspunkt (Deckseite) **32** des Geräts für alle Messungen verwendet werden. Der Bezugspunkt muss vor der Messung festgelegt werden. Andernfalls weicht das Ergebnis vom tatsächlichen Wert ab. Nach dem Einschalten des Geräts ist der Bezugspunkt (Bodenseite) **31** standardmäßig eingestellt.

- ◆ Drücken Sie die Bezugspunkt-Taste **1**, **10**, um den Bezugspunkt zu wechseln. Der gewählte Bezugspunkt wird in der oberen linken Ecke des Displays **1** angezeigt.




## Endstück-Bezugspunkt

Verwenden Sie den Bezugspunkt (Endstück) **30**, wenn Sie eine Messung aus Ecken (Raumdiagonale) oder schwer erreichbare Stellen durchführen möchten. Der Bezugspunkt (Endstück) **30**, befindet sich an der Bodenseite des Geräts.

- ◆ Klappen Sie das Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar) **17**, wie in Abb. A aus.
- ◆ Klappen Sie nach der Verwendung das Endstück am Bezugspunkt (aufklappbar) **17**, wieder zurück.

## Messen von Längen

### Einzelmessung

- ◆ Setzen oder halten Sie einen der Bezugspunkte **30/31/32** des Geräts auf bzw. an die gewünschte Basisfläche, von der aus Sie eine Länge messen möchten.
  - ◆ Überprüfen Sie die Ebenheit des Geräts mit Hilfe der Wasserwaagen **4**. Stellen Sie zum Überprüfen der Ebenheit eines bestimmten Winkels sicher, dass sich die Blase in der Mitte der jeweiligen Winkel-Wasserwaage befindet.
  - ◆ Drücken Sie die MEAS-Taste  **14**, um den Laser zu aktivieren. Ist der Laser eingeschaltet wird dies im Display **1** durch das Laseraktiv-Symbol  **33** angezeigt.
  - ◆ Richten Sie den Laser nun auf den Zielpunkt.
  - ◆ Drücken Sie erneut die MEAS-Taste  **14**, um die Länge zu messen. Bei erfolgreicher Messung wird das Messergebnis in der Ergebniszeile **22** angezeigt. Dabei werden die vorherigen Messwerte nach oben verschoben.
- i Hinweis:** (1) Wiederholen Sie bei Bedarf die beschriebenen Schritte, um eine andere Länge zu messen. (2) Das Längenmessmodus-Symbol **29** bleibt unter dem Einzelmessmodus eingeschaltet (blinkt nicht). (3) Auf dem Display **1** können gleichzeitig bis zu 4 gemessene Werte angezeigt werden. (4) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays **1** automatisch aus. (5) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (6) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.



## Dauermessung

Bei der Dauermessung wird fortlaufend eine Messreihe ermittelt und aus dieser die Max./Min.-Werte **36** angezeigt. Bewegen Sie hierbei das Gerät entlang einer Basisfläche oder -kante, von der aus Sie Längen messen möchten. So können Sie zum Beispiel die Parallelität von gegenüberliegenden Wänden prüfen oder Extremwerte während der Verwendung einer Funktion messen.


- ◆ Drücken Sie die Dauermess-Taste **↔→ 12**, um die Dauermessung zu starten. Nach kurzer Zeit wird jeder gemessene Wert im Display **1** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Dauermess-Taste **↔→ 12** erneut, um die Dauermessung zu beenden. Drücken der MEAS-Taste **MEAS 14** oder der Zurück/Löschen-Taste **C 6** beendet ebenfalls die Dauermessung.

Auf dem Display **1** werden jetzt die Max./Min.-Werte **36** angezeigt, so wie der zuletzt gemessene Wert.

- i Hinweis:** (1) Wiederholen Sie bei Bedarf die beschriebenen Schritte, um eine weitere Messung vorzunehmen. (2) Das Längenmessungsmodus-Symbol **29** blinkt während der Messung im Dauermessmodus. (3) Addition, Subtraktion, Flächen- und Volumensmessung können in diesem Modus nicht durchgeführt werden. (4) Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Laserstrahl und die Hintergrundbeleuchtung des Displays **1** automatisch aus. (5) Wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. (6) Erfolgreiche Messungen bleiben bei der automatischen Abschaltung erhalten.




## Messwertfunktionen



Um Messergebnisse auf einfache Art weiter zu verarbeiten, bietet das Gerät integrierte Funktionen.

- ◆ Drücken Sie einmal oder mehrmals die Funktionsauswahl-Taste  **13**, um eine der folgenden Funktionen zu aktivieren:  
Fläche, Volumen, einfacher Pythagoras, doppelter Pythagoras.

**i Hinweis:** Die gewünschte Funktion muss einmal vor der Messung ausgewählt werden. Nachdem eine Messung in der ausgewählten Funktion durchgeführt wurde, ist die zuletzt gewählte Funktion wieder aktiviert.



### Fläche

- ◆ Drücken Sie die Funktionsauswahl-Taste  **13**, bis das Flächensymbol  **25** im Display **1** erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  **14**, um die Länge und Breite der zu messenden Fläche zu ermitteln (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Flächensymbol  **25** jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird die berechnete Fläche in der Ergebniszeile **22** des Displays **1** angezeigt und die entsprechende Linie des Flächensymbols  **25** hört auf zu blinken. Länge, Breite und Umfang werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays **1** angezeigt.

## Volumen

- ◆ Drücken Sie zweimal die Funktionsauswahl-Taste  **13**, bis das Volumensymbol  **25** im Display **1** erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  **14**, um die Länge, Breite und Höhe des zu messenden Volumens zu ermitteln (siehe auch Kapitel Einzelmessung).



Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Volumensymbol  **25** jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der dritten Messung wird das berechnete Volumen in der Ergebniszeile **22** des Displays **1** angezeigt und die entsprechende Linie des Volumensymbols  **25** hört auf zu blinken. Länge, Breite und Höhe werden in der Reihenfolge in den oberen drei Zeilen des Displays **1** angezeigt.

## Einfacher Pythagoras

Der Satz des Pythagoras beschreibt die Abhängigkeit von Seitenlängen eines rechtwinkligen Dreiecks wie folgt:  $a^2 + b^2 = c^2$ , wobei a und b die Katheten sind und c die Hypotenuse des Dreiecks ist.

Mit der Funktion „Einfacher Pythagoras“ ist es möglich, die Länge einer Kathete rechnerisch zu ermitteln. Diese Funktion kommt besonders an schlecht zugänglichen Messstellen zum Einsatz.

- ◆ Drücken Sie dreimal die Funktionsauswahl-Taste  **13**, bis das Einfacher-Pythagoras-Symbol  **25** im Display **1** erscheint.
- ◆ Drücken Sie jeweils die MEAS-Taste  **14**, um die Hypotenuse (größter Abstand) und eine Kathete (kürzester Abstand zur Messfläche) zu messen (siehe auch Kapitel Einzelmessung).




Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Einfacher-Pythagoras-Symbol  25 jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 22 des Displays 1 angezeigt und die entsprechende Linie des Einfacher-Pythagoras-Symbols  25 hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte werden in den obersten zwei Zeilen des Displays 1 angezeigt.

**i Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (kein rechter Winkel) zu Fehlern im Ergebnis führen. Achten Sie auch darauf, dass die gemessenen Strecken in einer Ebene (Flucht) liegen.

## Doppelter Pythagoras

Bei dieser Funktion wird der Satz des Pythagoras auf zwei rechtwinklige Dreiecke angewandt, die eine gemeinsame Kathete haben.

Damit ist es möglich, die Länge der Basisseite eines beliebigen Dreiecks rechnerisch zu ermitteln. Diese Funktion ermittelt so den Abstand zweier beliebiger Punkte und kommt besonders an schlecht zugänglichen Messstellen zum Einsatz.

- ◆ Drücken Sie viermal die Funktionsauswahl-Taste  13, bis das Doppelter-Pythagoras-Symbol  25 im Display 1 erscheint.
- ◆ Drücken Sie die MEAS-Taste  14, um die linke Hypotenuse 26 (größter Abstand nach links), eine Kathete 27 (kürzester Abstand zur Messfläche) und die rechte Hypotenuse 28 (größter Abstand nach rechts) zu messen (siehe auch Kapitel Einzelmessung).

Für die einzelnen Messwerte blinkt dabei im Doppelter-Pythagoras-Symbol  $\triangleright$  25 jeweils die entsprechende Linie auf. Unmittelbar nach der dritten Messung wird die berechnete Länge in der Ergebniszeile 22 des Displays 1 angezeigt und die entsprechende Linie des Doppelter-Pythagoras-Symbols  $\triangleright$  25 hört auf zu blinken. Die einzelnen gemessenen Werte werden in den obersten drei Zeilen des Displays 1 angezeigt.

**i Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Winkelfehler (kein rechter Winkel) zu Fehlern im Ergebnis führen. Achten Sie auch darauf, dass die gemessenen Strecken in einer Ebene (Flucht) liegen.

## Addition (Plus)

- ◆ Nehmen Sie zum Addieren von zwei einzelnen Werten eine Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen), so dass das Display 1 einen Wert anzeigt.
- ◆ Drücken Sie die Addieren/Subtrahieren-Taste  $\pm$  5, um die Addition (Plus) zu starten. Das Plus-Symbol blinkt in der Zeile Messwert 3 21 auf dem Display 1.
- ◆ Nehmen Sie eine zweite Messung vor (Länge, Fläche oder Volumen). Der zweite gemessene Wert wird in der Zeile Messwert 3 21 des Displays 1 angezeigt. Unmittelbar nach der zweiten Messung wird das addierte Ergebnis in der Ergebniszeile 22 des Displays 1 angezeigt. Der erste gemessene Wert wird in der Zeile Messwert 2 20 des Displays 1 angezeigt.

- i Hinweis:** (1) Die Addition kann mit allen Einheiten (Länge, Fläche oder Volumen) durchgeführt werden. Sie können also auch die Messergebnisse der Funktionen Fläche und Volumen in die Addition einbeziehen. (2) Es können nur Werte der gleichen Einheit addiert werden. Der erste Messwert legt diese fest. (3) Das Ergebnis einer Addition und die einzelnen Werte der Addition werden automatisch im Speicher festgehalten.

## **Subtraktion (Minus)**

Die Subtraktion von Messwerten wird wie die Addition durchgeführt.

- ◆ Drücken Sie die Addieren/Subtrahieren-Taste  $\pm$  **5**, während das Plus-Symbol in der Zeile Messwert 3 **21** auf dem Display **1** blinkt. Anstatt des Plus-Symbols blinkt jetzt das Minus-Symbol in der Zeile Messwert 3 **21**. Die Subtraktion kann gestartet werden.





## Messwert-Speicher

Alle gemessenen und berechneten Werte werden automatisch im Speicher des Geräts festgehalten. Dabei werden die Werte einschließlich ihrer Einheit (Länge, Fläche oder Volumen) gespeichert. Berechnete Werte werden zusammen mit den jeweiligen Einzelwerten gespeichert.



Insgesamt stehen 100 Speicherplätze zur Verfügung. Sobald alle 100 Speicherplätze belegt sind, wird der älteste Messwert von dem neuesten Datensatz überschrieben.

## Messwerte aus dem Messwert-Speicher abrufen



Der Messwert-Speicher ermöglicht einen schnellen Zugriff auf einen einzelnen Speicherwert. Soll ein Wert mehrfach verwendet werden, eignet sich der Messwert-Speicher bestens.

- ◆ Drücken Sie die Speichern-Taste  **7**, um den zuletzt gespeicherten Datensatz anzuzeigen. Im Display **1** wird das Speichersymbol  **37** angezeigt und die entsprechende Speicherplatznummer wird in der Zeile Speicherplatznummer **34** angezeigt.
- ① **Hinweis:** Der zuletzt gespeicherte Datensatz hat immer die Speicherplatznummer 01 im Verlauf.
- ◆ Drücken Sie die Speichern-Taste  **7** erneut, um zum nächsten Datensatz zu wechseln.
- ◆ Halten Sie die Speichern-Taste  **7** länger als zwei Sekunden gedrückt, um schnell durch die gespeicherten Datensätze von 10 bis 20 bis 30....100 nach unten zu springen.
- ① **Hinweis:** Der Datensatz „100“ wird im Display **1** mit „00“ (nicht („100“)) dargestellt.



## **Einzelnen Messwert aus dem Messwert-Speicher löschen**

- ◆ Halten Sie im Speichermodus die Speichern-Taste  **7** und die Zurück/Löschen-Taste  **6** weniger als 1,5 Sekunden zusammen gedrückt, um den aktuell angezeigten Messwert zu löschen. Die Anzeige „CLEAR“ wird kurz im Display **1** angezeigt und als Bestätigung ertönt ein doppelter Signalton.

## **Alle Messwerte aus dem Messwert-Speicher löschen**

- ◆ Halten Sie im Speichermodus die Speichern-Taste  **7** und die Zurück/Löschen-Taste  **6** länger als 5 Sekunden zusammen gedrückt, um alle Messwerte zu löschen. Die Anzeige „CLEAR ALL“ wird kurz im Display **1** angezeigt und als Bestätigung ertönt ein doppelter Signalton.

## **Messwert-Speicher verlassen**

- ◆ Drücken Sie die Zurück/Löschen-Taste  **6**, um den Messwert-Speicher zu verlassen und in den Hauptbildschirmmodus zu wechseln. Das Speichersymbol  **37** und die Speicherplatznummer **34** verschwinden im Display **1**.

## **Gürteltasche**

- ◆ Verwenden Sie die mitgelieferte Gürteltasche, um das Gerät bei Nichtgebrauch geschützt aufzubewahren.
- ① **Hinweis:** Sie können die Gürteltasche an einem Gürtel anbringen. Ziehen Sie Ihren Gürtel dazu durch die Schlaufe der Gürteltasche.



## Fehlerbehebung

Fehlercode	Ursache	Behebung
204	Berechnungsfehler	Wiederholen Sie den Vorgang.
220	Schwache Batterien	Ersetzen Sie die Batterien.
255	Empfangenes Signal zu schwach oder Messdauer zu lang	Vermeiden Sie kaum oder nicht reflektierende Flächen. Suchen Sie einen Messpunkt mit stärkerer Reflektion (Verwenden Sie weißes Papier).
256	Empfangenes Signal zu stark	Vermeiden Sie zu stark reflektierende oder spiegelnde Flächen. Suchen Sie einen Messpunkt mit geringerer Reflektion (Zielen Sie nicht auf starkes Licht).
261	Außerhalb des Messbereichs	Halten Sie den zulässigen Messbereich des Geräts ein.
500	Hardwarefehler	Schalten Sie das Produkt aus/ein. Wenn der Fehlercode trotz wiederholtem Aus- und Einschalten erscheint, kontaktieren Sie bitte die Service-Hotline.

## Reinigung

- ⚠ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Das Gerät ist nicht wasserfest. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
  - ◆ Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung **3** und die Empfangslinse **2** mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen, entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!
  - ◆ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

## Aufbewahrung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es in der Gürteltasche an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

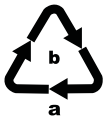


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

## Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## Anhang

### Technische Daten

Betriebsspannung	2× 1,5 V $\equiv$ Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
Maximaler Messbereich	0,05–50 m* (Messung von Oberseite)
	0,17–50 m* (Messung von Unterseite)
Messgenauigkeit	$\pm 1,5$ mm*
Messeinheiten	m / in / ft / ft + in
Lasersklasse	Klasse 2
Lasertyp	630–670 nm, 1 mW
Historienspeicher	100 Sätze

\*) Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von  $\pm 0,05$  mm/m zu rechnen. Bei ungünstigen Bedingungen, zum Beispiel intensiver Sonnenschein, schlecht reflektierende Zieloberfläche (schwarze Oberfläche) oder starken Temperaturschwankungen, wird eine höhere Abweichung erwartet.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 439550\_2210 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 439550\_2210 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 439550\_2210

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stand der Informationen:

03 / 2023 · Ident.-No.: PLEM50C4-122022-2

---

IAN 439550\_2210